

ÉTUDE GRANDIR AU QUÉBEC

Étude longitudinale du développement des enfants du Québec, 2^e édition

QUESTIONNAIRE AUTOADMINISTRÉ DU PARENT

Troisième collecte de données (E3)
2023-2024



Document réalisé à l’Institut de la statistique du Québec.

Avec la collaboration des membres du comité d’orientation de projet :

Fondation Lucie et André Chagnon
Ministère de la Famille
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Ministère de l’Éducation
Ministère de l’Emploi et de la Solidarité sociale
Conseil de gestion de l’assurance parentale
Michel Boivin, Université Laval
Tamarha Pierce, Université Laval
Amélie Quesnel-Vallée, Université McGill

Pour tout renseignement concernant le contenu de cette publication :

Direction des études longitudinales (DEL)
Institut de la statistique du Québec
1200, avenue McGill College, 5^e étage,
Montréal (Québec) H3B 4J8
Téléphone : 514 873-4749
1 800 463-4090 (Canada et États-Unis)
Site Web : statistique.quebec.ca

Ce document est disponible seulement en version électronique.

Notice bibliographique suggérée

INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC (2025). *Questionnaire autoadministré du parent. Troisième collecte de données (E3). Étude longitudinale du développement des enfants du Québec, 2^e édition* [En ligne], Québec, L’Institut, 145 p. [\[https://statistique.quebec.ca/fr/fichier/grandir-au-quebec-questionnaire-parent-e3.pdf\]](https://statistique.quebec.ca/fr/fichier/grandir-au-quebec-questionnaire-parent-e3.pdf).

© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec, 2025

Toute reproduction autre qu’à des fins de consultation personnelle est interdite sans l’autorisation des auteurs cités dans les sources. Chaque utilisateur est responsable de demander les droits d’utilisation le cas échéant.



Grandir au Québec

Étude longitudinale du développement
des enfants du Québec, 2^e édition

QUESTIONNAIRE AUTOADMINISTRÉ DU PARENT

Table des matières

Liste des sigles..... 5

Informations 6

Titres de section..... 7

Formulaire de consentement (FC) 8

Informations générales (REC)..... 16

* Composition du ménage (CDM)..... 21

* Mobilité résidentielle et caractéristiques du logement (LOG) 26

* Environnement immédiat – exposition à la fumée secondaire (ENV)..... 28

* Utilisation des technologies par l’enfant (TEC) 32

* Activités éducatives (LIT & NUM)..... 35

* Jeu (APL)..... 38

* Habitudes de sommeil (SOM) 42

* Caractéristiques socioculturelles (SOC)..... 44

* Activité principale, travail et emploi (EMP) 46

Travail après la naissance (WAB) 56

Conciliation famille-travail (CSE) 63

Bien-être – satisfaction face à la vie (SAM) 65

État de santé mentale – autoévaluation (SAM) 67

Bien-être (SAM) 69

Tempérament de l’enfant (TMP) 70

Comportements parentaux (PAR) 85

Tâches parentales (PAT)..... 88

Utilisation des écrans par le parent (TIC) 91

Projets de vie (PRJ)..... 97

Relation conjugale (RCO) 106

Coparentalité (COP) 108

Stress parental (STS) 111

Relations interpersonnelles et sociales (RIS)..... 113

Relation avec le parent non résidant (RPA)..... 117

* Revenu (REV)..... 128

Fidélisation (FID) 138

Coordonnées..... 141

Commentaires (CMNT) 143

LISTE DES SIGLES

BLA : Biologique, légal ou adoptif

CGAP : Conseil de gestion de l'assurance parentale

COP : Comité d'orientation de projet

ECOPAN : Échelle des cognitions et des conduites parentales

ECTAD : Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues

EJNQ : Étude des jumeaux nouveau-nés au Québec

ELDEQ 2 : Deuxième édition de l'Étude longitudinale du développement des enfants du Québec, cohorte 2018

ELDEQ 1 : Première édition de l'Étude longitudinale du développement des enfants du Québec, cohorte 1998

ELFE : Étude longitudinale française depuis l'enfance

ELNEJ : Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

EQAPS : Enquête québécoise sur l'activité physique et le sport

EQCOTESST : Enquête québécoise sur des conditions de travail, d'emploi et de santé et de sécurité du travail

EQEPE : Enquête québécoise sur l'expérience des parents d'enfants de 0 à 5 ans

ESCC : Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes

ESG : Enquête sociale générale

ESS : Enquête sociale et de santé

INED : Institut national d'études démographiques

INRS : Institut national de la recherche scientifique

INSPQ : Institut national de santé publique du Québec

ISQ : Institut de la statistique du Québec

LSAC : Longitudinal Study of Australian Children

MEES : Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur

NR : Non réponse

PAQ : Passer à la question

PIRLS : Programme international de recherche en lecture scolaire

PNR : Parent non résident

QAA : Questionnaire autoadministré

QAAM : Questionnaire autoadministré de la mère

QAAP : Questionnaire autoadministré du père

QAPI : Questionnaire administré par l'intervieweur

QIRI : Questionnaire informatisé rempli par l'intervieweur

QPC : Questionnaire du parent contact

QPNR : Questionnaire du parent non résident

RP : Répondant principal

RQAP : Régime québécois d'assurance parentale

UQAM : Université du Québec à Montréal

UQO : Université du Québec en Outaouais

UQTR : Université du Québec à Trois-Rivières

WVS : World Values Survey

WVSA : World Values Survey Association

INFORMATIONS

- Les enfants participants ont environ 29 mois.
- Les éléments en **vert** varient selon qu'il s'agisse du questionnaire de la figure maternelle ou de la figure paternelle. L'énoncé apparaissant dans le questionnaire de la figure maternelle est toujours écrit en premier.
- Les éléments en **orange** varient selon des conditions énoncées dans l'encadré sous la question.
- Les éléments en **rouge** varient selon la personne concernée afin de faciliter la lecture.
- Les textes en **bleu** sont des consignes complémentaires.
- La composante permet de faire le lien entre le plan de contenu et les questionnaires. Elle se situe à un niveau intermédiaire entre le thème et la question, mais ne repose pas sur une nomenclature standard.
- Les sections dont le titre est précédé d'un * sont uniquement présentées aux parents non résidants dans le ménage enquêté.
- Dans la rubrique Historique des encadrés sous chaque question, E1 fait référence au Questionnaire autoadministré de la mère ou de la figure maternelle (QM-FM) du premier passage sauf si indiqué autrement.
- Au passage E1, les questionnaires autoadministrés étaient explicitement destinés à la mère ou à la figure maternelle (QM-FM) et au père ou à la figure paternelle (QP-FP). Afin de mieux tenir compte de la diversité des familles participantes, ces questionnaires ont été combinés sous le nom de « Questionnaire du parent » pour la version en ligne des passages subséquents. Les questions s'adressant précisément aux mères biologiques ou aux figures paternelles sont gérées par des filtres basés sur des questions d'identification au début du questionnaire. En ce qui concerne la version papier, elle a été administrée selon le même modèle qu'au passage E1, soit un questionnaire pour la mère et un autre pour le père, afin de simplifier les consignes de sauts de questions.
- Dans la rubrique PAQ des encadrés sous chaque question, il pourrait y avoir des filtres basés sur les variables QPC ou QPNR. La variable QPC désigne si le questionnaire est rempli par le répondant principal du QAPI et la variable QPNR désigne s'il s'agit d'un questionnaire au parent non résidant. Pour ces deux variables 1 = oui et 2 = non.
- Pour des raisons pratiques, la version anglaise des questions est présentée sur la même page que la version française.
- Les encadrés n'ont pas fait l'objet d'une révision linguistique.
- Pour faciliter la compréhension de la structure du questionnaire, un schéma logique est disponible sur le [site de l'enquête](#).

Version sujette à changement

TITRES DE SECTION

Les sections grises correspondent à celles qui sont administrées exclusivement aux PNR.

Titres à l’interne	Titres destinés aux répondants
Formulaire de consentement (FC)	Formulaire de consentement <i>Consent form</i>
Informations générales (REC)	Informations générales <i>General information</i>
Composition du ménage (CDM)	Composition du ménage <i>Household composition</i>
Mobilité résidentielle et caractéristiques du logement (LOG)	Logement <i>Dwelling</i>
Environnement immédiat (ENV)	Fumée secondaire <i>Second-hand smoke</i>
Utilisation des technologies par l’enfant (TEC)	Utilisation des écrans par l’enfant <i>Child’s screen time</i>
Activités éducatives (LIT & NUM)	Activités éducatives <i>Educational activities</i>
Jeu (APL)	Jeu <i>Play</i>
Habitudes de sommeil (SOM)	Sommeil <i>Sleep</i>
Caractéristiques socioculturelles (SOC)	Langues parlées à l’enfant <i>Languages spoken to the child</i>
Activité principale, travail et emploi (EMP)	Travail et emploi <i>Work and employment</i>
Travail après la naissance (WAB)	Travail après la naissance <i>Work after birth</i>
Conciliation famille-travail (CSE)	Conciliation famille-travail <i>Work-family balance</i>
Satisfaction face à la vie (SAM)	Bien-être <i>Well-being</i>
État de santé (SAM & SAA)	
Bien-être (SAM)	
Tempérament de l’enfant (TMP)	Tempérament de l’enfant <i>Child’s temperament</i>
Comportements parentaux (PAR)	Comportements parentaux <i>Parental behaviour</i>
Tâches parentales (PAT)	Tâches parentales <i>Parental tasks</i>
Utilisation des outils technologiques par le parent (TIC)	Utilisation des écrans par le parent <i>Parent’s screen time</i>
Projets de vie (PRJ)	Projets de vie <i>Life projects</i>
Relation conjugale (RCO)	Relation conjugale <i>Conjugal relationship</i>
Coparentalité (COP)	Coparentalité <i>Co-parenting</i>
Stress parental (STS)	Rythme de vie quotidienne <i>Pace of day-to-day life</i>
Relations interpersonnelles et sociales (RIS)	Relations interpersonnelles et sociales <i>Interpersonal and social relationships</i>
Relation avec le parent biologique non résidant (RPA)	Relation avec l’autre parent <i>Relationship with the other parent</i>
Revenu (REV)	Revenu <i>Income</i>
Fidélisation (FID)	Votre intérêt pour l’étude <i>Your interest in the study</i>
Coordonnées	Coordonnées <i>Contact information</i>
Commentaires (CMNT)	Commentaires <i>Comments</i>

FORMULAIRE DE CONSENTEMENT (FC)

QAA_FC

Libellé :

Étude *Grandir au Québec* – Passage 2023-2024

Formulaire de consentement

Partenaires de l'étude

Fondation Lucie et André Chagnon, ministère de la Famille, ministère de la Santé et des Services sociaux, ministère de l'Éducation, ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Conseil de gestion de l'assurance parentale et Institut de la statistique du Québec (Statistique Québec).

1. Nature et objectif de l'étude

Ce questionnaire fait partie de l'étude *Grandir au Québec*, réalisée par Statistique Québec. L'objectif général de cette étude est de recueillir des renseignements qui aideront à mieux comprendre le développement des enfants et leur bien-être jusqu'à l'âge adulte (étude longitudinale).

2. En participant à cette étude, je comprends que :

- 2.1. mon enfant et moi serons invités à participer à chaque collecte de données, et ce, pour toute la durée de l'étude ou jusqu'à ce que je signale à Statistique Québec mon retrait de l'étude;
- 2.2. tous les renseignements recueillis dans le cadre de cette étude seront traités de manière CONFIDENTIELLE, conformément à la Loi sur l'Institut de la statistique du Québec (RLRQ, chapitre I-13.011) et à la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels;
- 2.3. ma participation et celle de mon enfant sont volontaires. Nous sommes donc libres de participer ou non à celle-ci, et nous pouvons nous en retirer en tout temps sans que cela nous occasionne des préjudices;
- 2.4. en cas de retrait de ma part, tous les renseignements recueillis dans le cadre de l'étude seront conservés dans les banques de données, à moins d'indication contraire de ma part transmise par écrit à Statistique Québec;
- 2.5. ma famille contribuera à une meilleure compréhension des processus qui sous-tendent le développement des enfants, ce qui permettra à un plus grand nombre d'entre eux d'atteindre leur plein potentiel. Le seul inconvénient à ma participation est le temps consacré à répondre aux questionnaires.

3. En participant à cette étude, j'autorise Statistique Québec à :

- 3.1. **communiquer les renseignements**, soit ceux qui auront été recueillis dans le cadre de cette étude, de façon dépersonnalisée (c'est-à-dire sans nom, sans adresse et sans numéro de téléphone), aux partenaires et aux chercheurs collaborateurs qui se seront engagés à respecter les normes de Statistique Québec en matière de sécurité et de confidentialité des renseignements (la liste des chercheurs qui collaborent à l'étude peut m'être fournie sur demande);
- 3.2. **recueillir des informations complémentaires auprès de ministères et d'organismes afin de garder le contact** avec moi et mon enfant, c'est-à-dire obtenir nos coordonnées, y compris des renseignements pour faciliter la communication, auprès de ministères et organismes détenteurs, tels que Retraite Québec, la Régie de l'assurance maladie du Québec et le ministère de l'Éducation;
- 3.3. **recueillir des informations complémentaires auprès de ministères et d'organismes afin de réaliser des travaux statistiques** liés à l'objectif général de l'étude, c'est-à-dire obtenir des données administratives ou d'enquêtes me concernant ou concernant mon enfant dans divers secteurs, notamment ceux :
 - de la santé (p. ex. Régie de l'assurance maladie du Québec, ministère de la Santé et des Services sociaux, Registre de vaccination du Québec)
 - de l'éducation (p. ex. ministère de l'Éducation, centres de services scolaires)
 - des services gouvernementaux (p. ex. Régime québécois d'assurance parentale, services de garde, Allocation famille)
 - du revenu (p. ex. Revenu Québec)
- 3.4. communiquer aux ministères et organismes des informations permettant de m'identifier ou d'identifier mon enfant (p. ex. prénom, nom, sexe et date de naissance) **uniquement pour obtenir les renseignements mentionnés aux points 3.2 et 3.3**. Ces informations ne seront utilisées qu'aux fins d'obtention de données administratives me concernant ou concernant mon enfant. Une fois l'identification terminée, ces informations seront détruites par les ministères et organismes.

- 3.5. jumeler l'ensemble des renseignements dépersonnalisés (c'est-à-dire sans nom, sans adresse et sans numéro de téléphone) recueillis dans le cadre de l'étude pour réaliser des travaux statistiques et de recherche. Ces travaux devront être en lien avec l'objectif général de l'étude.
4. **Je certifie avoir lu et compris le présent formulaire de consentement et qu'on m'a laissé assez de temps pour prendre ma décision.**
1. Continuer vers le questionnaire
 2. Je refuse de remplir ce questionnaire

Growing Up in Québec Study – 2023-2024 Sweep

Consent Form

Study partners

Lucie and André Chagnon Foundation, Ministère de la Famille, Ministère de la Santé et des Services sociaux, Ministère de l'Éducation, Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Conseil de gestion de l'assurance parentale, and Institut de la statistique du Québec (Statistique Québec).

1. The study and its objective

This questionnaire relates to your participation in the *Growing Up in Québec* study carried out by Statistique Québec. The overall objective of this study is to collect data that will help us better understand the development and well-being of children until they reach adulthood (longitudinal study).

2. By participating in this study, I understand that:

- 2.1. My child and I will be invited to participate in each data collection sweep, for the duration of the study or until I give notice to Statistique Québec that I am withdrawing from the study;
- 2.2. The data collected in this study will be treated as CONFIDENTIAL in accordance with the *Act respecting the Institut de la statistique du Québec* (CQLR, chapter I-13.011) and the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*;
- 2.3. My participation and that of my child are voluntary. We are therefore free to participate or not in the study, and we can withdraw at any time without penalty to us in any way;
- 2.4. If I withdraw from the study, all the data collected in the study will be kept in databanks, unless written notice to the contrary is submitted by me to Statistique Québec;
- 2.5. My family will contribute to a better understanding of the processes underlying children's development, thus enabling more children to reach their full potential. The only drawback to my participation is the time spent answering the questionnaires.

3. By participating in this study, I authorize Statistique Québec to:

- 3.1. **Send the data** that has been collected as part of this study, in a de-identified manner (i.e., not revealing any name, address or telephone number), to the partners and collaborating researchers who will have committed to respecting Statistique Québec's data security and privacy standards (the list of researchers collaborating on the study can be provided to me upon request);
- 3.2. **Collect additional information from departments and agencies in order to keep in touch** with me and my child, that is obtain our contact information, including information that can facilitate communication, from departments and agencies holding this information, such as Retraite Québec, the Régie de l'assurance maladie du Québec, and the Ministère de l'Éducation;
- 3.3. **Collect additional information from departments and agencies in order to carry out statistical work** related to the study's overall objective, that is obtain administrative or survey data about me or my child in various areas, such as:
 - health (e.g. Régie de l'assurance maladie du Québec, Ministère de la Santé et des Services sociaux, Québec Vaccination Registry)
 - education (e.g. Ministère de l'Éducation, school service centres, school boards)
 - government services (e.g. Québec Parental Insurance Plan, childcare, Family Allowance)
 - income (e.g. Revenu Québec)
- 3.4. Send information that can identify me or my child (e.g. first name, last name, sex, date of birth) to certain departments and agencies **only to obtain the data referred to in 3.2 and 3.3**. This information will only be used to obtain administrative data about me and my child. Once identification is complete, the information will be destroyed by these departments and agencies.

- 3.5. Match all of the de-identified information (i.e., not revealing any name, address or telephone number) collected in the study in order to carry out statistical and research work. This work must be related to the study’s overall objective.
4. **I certify that I have read and understood this consent form, and that I have been given enough time to make my own decision.**
1. Continue to the questionnaire
2. I refuse to complete this questionnaire

Type de présentation/particularité : Question obligatoire

PAQ : Si QAA_FC = 1, passer à QAA_ID

Si QAA_FC = 2, passer à INT01

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Le point 3.1 est passé à la section 2 et devient 2.1.

Note : Formulaire de consentement soumis au Comité d’éthique de l’ISQ

INT01

Libellé :

Nous comprenons que vous refusez de remplir ce questionnaire, est-ce exact?

- 1. Non. Je souhaite modifier ma réponse au formulaire de consentement pour accéder au questionnaire.
- 2. Oui. Je refuse de remplir ce questionnaire.

We understand that you refuse to fill out this questionnaire, is this correct?

- 1. No. I would like to change my response on the consent form so I can access my questionnaire.
- 2. Yes. I refuse to fill out the questionnaire.

Type de présentation/particularité : Question obligatoire
PAQ : Si INT01 = 1, passer à QAA_FC
Si INT01 = 2, passer à remerciement et sortie du questionnaire
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales n’ayant pas consenti à remplir le questionnaire
Questionnaire : Questionnaire autoadministré de la mère ou de la figure maternelle des pères biologiques et autres figures paternelles
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

QAA_ID

Libellé :

Afin d'officialiser votre consentement, veuillez inscrire **votre prénom et votre nom**.

QAA_IDPR _____ Prénom

QAA_IDNM _____ Nom

In order to formalize your consent, please enter **your first and last name**.

QAA_IDPR _____ Prénom

QAA_IDNM _____ Nom

Type de présentation/particularité : Champs de texte maximum 50 caractères. Question obligatoire.

PAQ : VPRUSU

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l'ISQ; requise pour l'authentification du consentement et l'identification du répondant.

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

VPRUSU

Composante : Validation prénom de l'enfant

Instruction variable importée : IMP_REC_Q1

Prénom de l'enfant tel que saisi dans le QAPI

Libellé :

Est-ce que le prénom de votre enfant qui participe à l'étude s'écrit bien de la façon suivante?

Il se peut que certains changements déjà mentionnés à Statistique Québec ne soient pas pris en compte et doivent être saisis à nouveau.

IMP_REC_Q1

- Oui..... 1
- Non, corriger l'orthographe 2

Is this how you spell the name of your child who is participating in the study?

Some changes already reported to Statistique Québec may not have been taken into account and may have to be re-entered.

IMP_REC_Q1

- Yes..... 1
- No, correct the spelling 2

Type de présentation/particularité : Question obligatoire

PAQ : Si PRUSU = 1, passer à QAA_I1

Si PRUSU = 2, passer à NPRUSU

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Léger ajustement dans le libellé de la question en anglais (changement de *to* en *in*).

NPRUSU

Composante : Validation prénom de l’enfant

Libellé :

Comment s’écrit le prénom de votre enfant?

How do you spell your child’s name?

Type de présentation/particularité : Question ouverte (50 caractères) et obligatoire. Afficher sur la même page que la question précédente.
PAQ : QAA_I1
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales dont le prénom de l’enfant n’est pas bien épelé.
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

QAA_I1

Libellé :

Vous allez maintenant commencer à remplir votre questionnaire. Il tient compte en grande partie de la diversité des situations familiales qui existent au Québec. Il est quand même possible que vous soyez dans une situation différente de celles qui vous seront présentées. Si c’est le cas, veuillez choisir la réponse qui décrit le mieux ce que vous vivez.

You will now start completing your questionnaire. The questionnaire considers many of the various family situations that exist in Québec, but your particular situation could still be different from the ones presented to you. If this is the case, please choose the answer that best describes what you are experiencing.

Type de présentation/particularité : N’est pas une question.

PAQ : REC_I6

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Reformulation du libellé.

INFORMATIONS GÉNÉRALES (REC)

REC_I6

Composante : Sexe du répondant

Libellé :

Afin que l’on vous pose les bonnes questions et que l’on s’adresse correctement à vous, nous aimerions obtenir quelques informations.

REC_Q6a : Quel était votre sexe à la naissance?

REC_Q6b : Dans ce questionnaire, préférez-vous qu’on s’adresse à vous au masculin ou au féminin?

Masculin 1
Féminin 2

In order for us to ask you the right questions and address you correctly, we would like to get some information.

REC_Q6a : What was your sex at birth?

REC_Q6b : In this questionnaire, would you rather be addressed as male or female?

Male 1
Female..... 2

Type de présentation/particularité : Questions obligatoires
PAQ : REC_Q3
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

REC_Q3

Composante : Relation avec l’enfant

Libellé :

Êtes-vous le parent biologique de (Prénom enfant)?

- Oui..... 1
- Non..... 2

Are you (Prénom enfant)’s biological parent?

- Yes..... 1
- No..... 2

Type de présentation/particularité : Question obligatoire.
PAQ : Si REC_Q3 = 1, passer à RCO_Q1a
Si REC_Q3 = 2, passer à REC_Q3b
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

REC_Q3b

Composante : Relation avec l’enfant

Libellé :

Quelle est votre relation avec (Prénom enfant)?

- Vous êtes son parent légal (votre nom est sur le certificat de naissance) ou adoptif (adoption légale)..1
- Vous êtes une autre personne (p. ex. grands-parents, parent de famille d’accueil, etc.) (précisez).....2

What is your relationship with (Prénom enfant)?

- You are his or her legal (your name is on the birth certificate) or adoptive parent (legal adoption).....1
- You are someone else (e.g. grandparent, foster parent, etc.) (specify)2

Type de présentation/particularité : Question obligatoire. Si le choix 2 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît. Afficher sur la même page que la question précédente.

PAQ : RCO_Q1a

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales non biologiques

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l’ELDEQ, E1, QAAM, Q1

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

RCO_Q1a

Composante : Satisfaction conjugale

Libellé :

Quelle est votre situation conjugale actuelle?

- Je suis en couple et nous vivons ensemble 1
- Je suis en couple mais nous ne vivons pas ensemble..... 2
- Je ne suis pas en couple actuellement 3

What is your current conjugal status?

- I’m in a relationship and we live together 1
- I’m in a relationship but we don’t live together 2
- I’m not in a relationship 3

Type de présentation/particularité : Question obligatoire

PAQ :

Si RCO_Q1a = 1 ou 2, passer RCO_Q1b (en couple)

Si RCO_Q1a = 3 et...

... QPC = 1 et...

... REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1 et IMP_WAB_Q1 = 0, passer à WAB_Q1 (Mère bio RP célibataire qui n’avait pas travaillé depuis la naissance)

... REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1 et IMP_WAB_Q1 = 1, passer à CSE_Q21 (Mère bio RP célibataire qui avait travaillé depuis la naissance)

... (REC_Q6a = 1 ou REC_Q3 = 2), passer à CSE_Q21 (Autre RP célibataire)

... QPC = 2, passer à CDM_Q1 (PNR célibataire)

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Sources : Originale

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

RCO_Q1b

Composante : Satisfaction conjugale

Libellé :

Êtes-vous en couple avec le parent biologique, légal (son nom est sur le certificat de naissance) ou adoptif (adoption légale) de (prénom enfant)?

- Oui.....1
- Non.....2

Are you in a relationship with the biological, legal (his/her name is on the birth certificate) or adoptive (legal adoption) parent of (prénom enfant)?

- Yes.....1
- No.....2

Type de présentation/particularité : Question obligatoire.

PAQ :

Si QPC = 1 et ...
... REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1 et IMP_WAB_Q1 = 0, passer à WAB_Q1 (Mère bio PC qui n’avait pas travaillé depuis la naissance)
... REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1 et IMP_WAB_Q1 = 1, passer à CSE_Q21 (Mère bio PC qui avait travaillé depuis la naissance)
... (REC_Q6a = 1 ou REC_Q3 = 2), passer à CSE_Q21 (Autre PC)
Si QPC = 2 et ...
... RCO_Q1b = 1 et
... REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1 et IMP_WAB_Q1 = 0, passer à WAB_Q1 (Mère bio AP qui n’avait pas travaillé depuis la naissance)
... REC_Q6a = 2 et REC_Q3 = 1 et IMP_WAB_Q1 = 1, passer à CSE_Q21 (Mère bio AP qui avait travaillé depuis la naissance)
... (REC_Q6a = 1 ou REC_Q3 = 2), passer à CSE_Q21 (Autre AP)
... RCO_Q1b = 2, passer à CDM_Q1 (PNR)

Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales en couple
Questionnaire : Questionnaires autoadministrés du parent
Proposition : ISQ
Sources : Originale
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

*** COMPOSITION DU MÉNAGE (CDM)**

CDM_Q1

Composante : Composition du ménage

Libellé :

Au cours des 30 derniers jours, dans quelle proportion du temps (prénom enfant) a-t-il/elle habité avec vous?

Jamais (visites occasionnelles seulement).....	1
Moins de 40 % du temps (p. ex. une fin de semaine sur deux, un ou deux jours par semaine).....	2
Entre 40 % et 60 % du temps (p. ex. une semaine sur deux, trois ou quatre jours par semaine)	3
Plus de 60 % du temps (p. ex. cinq jours ou plus par semaine).....	4

In the past 30 days, how much of the time did (prénom enfant) live with you?

Never (occasional visits only)	1
Less than 40% of the time (e.g. every other weekend, one or two days a week)	2
Between 40% and 60% of the time (e.g. every other week, three or four days a week)	3
More than 60% of the time (e.g. five or more days a week)	4

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si CDM_Q1 = 1, 3, 4, passer à CDM_Q2
Si CDM_Q1 = 2, NR passer à CDM_Q1a
Répondants : Parents non résidant
Univers : Ensemble des parents non résidant
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

CDM_Q1a

Composante : Composition du ménage

Libellé :

Au cours des 30 derniers jours, environ combien de **nuits** (prénom enfant) a-t-il/elle passé avec vous?

_____nuits

In the past 30 days, about how many nights did (prénom enfant) spend with you?

_____night

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 0, 1, 2, ..., 10, 11, « 12 ou plus » / « 12 or more »).
PAQ : CDM_Q2
Répondants : Parents non résidant
Univers : Ensemble des parents non résidant
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

CDM_Q2

Composante : Composition du ménage

Libellé :

En vous comptant, combien de personnes vivent habituellement à votre domicile?

Comptez tous les enfants vivant à votre domicile même s'ils ne vivent pas tout le temps avec vous.

_____ personnes

Including yourself, how many people usually live in your home?

Count all the children living in your home even if they don't live with you all the time.

_____ people

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 2 à 30).
Validation : Si RCO_Q1a = 1, la réponse doit être plus grande ou égale à 3.
Message d'erreur : À la question précédente, vous avez indiqué vivre avec un(e) conjoint(e). En comptant votre enfant et vous-même, votre réponse devrait être supérieure ou égale à 3.
In the previous question, you indicated that you live with a partner. Including your child and yourself, your answer should be at least 3.
PAQ : Si CDM_Q2 = 2 ou (CDM_Q2 = 3 et RCO_Q1a = 1), passer à LOG_Q8a
Si (CDM_Q2 = 3 et RCO_Q1a = 2 ou 3) ou CDM_Q2 > 3, passer à CDM_Q3
Répondants : Parents non résidant
Univers : Ensemble des parents non résidant
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Adaptée du Recensement de la population de 2021, Étape B, Question 1
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

CDM_Q3

Composante : Composition du ménage

Libellé :

En comptant (prénom enfant), combien d'enfants vivent habituellement à votre domicile?

Tenez compte de vos enfants biologiques, légaux ou adoptifs (adoption légale) et de ceux de votre conjoint(e) s'il y a lieu, même s'ils ne vivent pas tout le temps avec vous, peu importe leur âge. Tenez également compte de tout autre enfant (p. ex. un neveu, une nièce, un enfant placé en famille d'accueil, etc.) vivant avec vous.

_____ enfant(s)

Including (prénom enfant), how many children usually live in your home?

Include your biological, legal or adopted (legal adoption) children and your partner's children, if any, even if they don't live with you all the time, regardless of their age. Also include any other children (e.g., nephew, niece, foster child, etc.) living with you.

_____ child(ren)

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 1 à « 10 et plus » / « 10 or more »).

Validation : Si RCO_Q1a = 1, la réponse doit être égale ou inférieure à CDM_Q2 – 2. Si RCO_Q1a = 2 ou 3, la réponse doit être égale ou inférieure à CDM_Q2 – 1.

Messages d'erreur :

Si RCO_Q1a = 1 : Vous avez indiqué qu'il y a (CDM_Q2) personnes vivant habituellement à votre domicile. En tenant compte de vous et de votre partenaire, le nombre d'enfants vivant habituellement avec vous ne peut pas être supérieur à (CDM_Q2 – 2). Veuillez modifier une réponse ou cliquer sur « Continuer » pour poursuivre le questionnaire. / You indicated that (CDM_Q2) people usually live in your home. Since you are in a relationship and living with your partner, the number of children who usually live with you cannot be more than (CDM_Q2 – 2). Please change one of your answers or click "Continue" to continue the questionnaire.

Si RCO_Q1a = 2 ou 3 : Vous avez indiqué qu'il y a (CDM_Q2) personnes vivant habituellement à votre domicile. En tenant compte de vous, le nombre d'enfants vivant habituellement avec vous ne peut pas être supérieur à (CDM_Q2 – 1). Veuillez modifier une réponse ou cliquer sur « Continuer » pour poursuivre le questionnaire. / You indicated that (CDM_Q2) people usually live in your home. Including yourself, the number of children who usually live with you cannot be more than (CDM_Q2 – 1). Please change one of your answers or click "Continue" to continue the questionnaire.

PAQ : Si CDM_Q3 > 1, passer à CDM_I3
Si CDM_Q3 = 1 ou NR, passer à LOG_Q8a

Répondants : Parents non résidant

Univers : Parents non résidants vivant avec d'autres personnes qu'un(e) conjoint(e) et l'enfant participant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

CDM_I3

Composante : Composition du ménage

Libellé :

Veuillez remplir le tableau suivant pour chacun d’eux en commençant par l’enfant le plus jeune.

		Âge	Êtes-vous son parent biologique, légal ou adoptif?	Est-ce que votre conjoint(e) est son parent biologique, légal ou adoptif?
	Enfant 1 (prénom enfant)	2 ans	Oui	Non
	Enfant 2	CDM_Q3_A2 an(s)	CDM_Q3_B2 Oui / Non	CDM_Q3_C2 Oui / Non
	Enfant 3	CDM_Q3_A3 an(s)	CDM_Q3_B3 Oui / Non	CDM_Q3_C3 Oui / Non
...	...			

Please complete the following table for each of them, starting with the youngest child.

		Age	Are you the child’s biological, legal or adoptive parent?	Is your partner the child’s biological, legal or adoptive parent?
	Child 1 (prénom enfant)	2 years old	Yes	No
	Child 2	CDM_Q3_A2 year(s) old	CDM_Q3_B2 Yes / No	CDM_Q3_C2 Yes / No
	Child 3	CDM_Q3_A3 year(s) old	CDM_Q3_B3 Yes / No	CDM_Q3_C3 Yes / No
...	...			

Type de présentation/particularité : Le nombre de lignes (y compris celle avec prénom enfant) doit correspondre à la réponse donnée à CDM_Q3. La colonne 5 s’affiche seulement si RCO_Q1a = 1. Menus déroulants (valeurs : Colonne 3 = 0 à « 25 ans et plus », Colonne 4 = Oui, Non, Colonne 5 = Oui, Non). La ligne portant sur l’enfant participant affiche les réponses indiquées ci-dessus (pas de menu déroulant).

PAQ : LOG_Q8a

Répondants : Parents non résidant vivant avec d’autres enfants

Univers : Ensemble des parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du tableau.

* MOBILITÉ RÉSIDENTIELLE ET CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT (LOG)

Instruction variable importée : IMP_QPNR
Si IMP_QPNR = 1, un QPNR a déjà été rempli
Si IMP_QPNR = 0, un QPNR n’a jamais été rempli

LOG_Q8a

Composante : Nombre de déménagements

Libellé :

Les prochaines questions portent sur votre logement, c’est-à-dire votre appartement, votre condo ou votre maison.

Au cours des 12 derniers mois / Depuis votre séparation d’avec l’autre parent de (prénom enfant), combien de fois avez-vous déménagé?

Comptez le déménagement lié à la séparation, s’il y a lieu.

_____ fois

The next questions are about your dwelling, meaning your apartment, condo or house.

In the past 12 months / Since your separation from (prénom enfant)’s other parent, how many times have you moved?

Count the move caused by the separation, if applicable.

_____ times

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : « 0 » à « 12 et plus »). Si IMP_QPNR = 1, afficher « Au cours des 12 derniers mois » / « In the past 12 months ». Si IMP_QPNR = 0, afficher « Depuis votre séparation... » / « Since your separation ... ».

PAQ : LOG_Q4a

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l’ISQ

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement de la période de référence selon le filtre.

LOG_Q4a

Composante : Caractéristiques du logement - Nombre de chambres à coucher

Libellé :

Combien y a-t-il de chambres à coucher dans votre logement? Incluez toutes les pièces séparées et fermées qui peuvent servir de chambres à coucher et qui sont utilisées à d’autres fins (bureau, salle de lecture, etc.).

S'il n'y a aucune chambre à coucher séparée et fermée, sélectionner 0.

_____ chambres à coucher

How many bedrooms are there in your dwelling? Include all separate, enclosed rooms that can serve as bedrooms but are used for other purposes (office, reading room, etc.).

If there is no separate, enclosed bedroom, select 0.

_____ bedrooms

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : « 0 » à « 20 et plus »). Afficher sur la même page que LOG_Q8a.

PAQ : Si CDM_Q1 = 3, 4 ou CDM_Q1a > 4, passer à ENV_Q4a
Si CDM_Q1 = 1 ou CDM_Q1a < 5, passer à SOC_Q8

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif conditions de vie et environnement

Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 2, HHLD-Q3

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

*** ENVIRONNEMENT IMMÉDIAT — EXPOSITION À LA FUMÉE SECONDAIRE (ENV)**

ENV_Q4a

Instruction variable importée : IMP_QPNR

Si IMP_QPNR = 1, un QPNR a déjà été rempli

Si IMP_QPNR = 0, un QPNR n’a jamais été rempli

Composante : Exposition de l’enfant à l’aérosol de produits de vapotage

Libellé :

Les prochaines questions portent sur l’exposition à la fumée de produits du tabac ou d’autres produits dans votre maison.

Au cours des 12 derniers mois / Depuis votre séparation d’avec l’autre parent de (prénom enfant), à quelle fréquence (prénom enfant) a-t-il/elle été **exposé(e)** à l’aérosol de produits de vapotage, aussi appelés cigarettes électroniques, dans votre maison? Ne tenez pas compte du vapotage de cannabis.

Veuillez inclure les produits de vapotage, qu’ils contiennent ou non de la nicotine. Si la situation a changé au cours de cette période, indiquez la situation qui a prévalu le plus longtemps.

Jamais.....	6
Moins d’une fois par mois.....	5
Au moins une fois par mois.....	4
Au moins une fois par semaine	3
Presque tous les jours	2
Tous les jours	1

The next questions are about (prénom enfant)’s exposure to smoke from tobacco or other products in your home.

In the past 12 months / Since your separation from (prénom enfant)’s other parent, how often has (prénom enfant) been exposed to **aerosols from vaping products**, also called electronic cigarettes, in your home? Exclude cannabis vaping products.

Please include vaping products, whether or not they contain nicotine. If the situation changed during this period, please answer based on the situation that lasted the longest.

Never.....	6
Less than once a month	5
At least once a month	4
At least once a week	3
Almost every day.....	2
Every day.....	1

Type de présentation/particularité : Si IMP_QPNR = 1, afficher « Au cours des 12 derniers mois » / « In the past 12 months ». Si IMP_QPNR = 0, afficher « Depuis votre séparation... » / « Since your separation ... ». La numérotation des choix de réponses n’est pas dans l’ordre habituel.

PAQ : ENV_Q2a

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé, ISQ

Source : Adaptée par Annie Montreuil, Benoit Lasnier et Michèle Tremblay (INSPQ) et l’ISQ à partir de l’Enquête canadienne sur le tabac, l’alcool et les drogues (ECTAD), 2017, EX_Q130.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Introduction d’une variable importée. Ajustement du libellé de la question.

ENV_Q2a

Instruction variable importée : IMP_QPNR

Si IMP_QPNR = 1, un QPNR a déjà été rempli

Si IMP_QPNR = 0, un QPNR n’a jamais été rempli

Composante : Exposition de l’enfant à la fumée secondaire de cannabis dans la maison

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois / Depuis votre séparation d’avec l’autre parent de (prénom enfant), à quelle fréquence (prénom enfant) a-t-il/elle été exposé(e) à la fumée de produits du cannabis dans votre maison (marijuana, haschich, etc.)?

Le cannabis inclut : la marijuana, le haschich ou tout autre produit dérivé du cannabis. Si la situation a changé au cours des 12 derniers mois, indiquez la situation qui a prévalu le plus longtemps.

- Jamais..... 6
- Moins d’une fois par mois..... 5
- Au moins une fois par mois..... 4
- Au moins une fois par semaine 3
- Presque tous les jours 2
- Tous les jours 1

In the past 12 months / Since your separation from (prénom enfant)’s other parent, how often was (prénom enfant) exposed to cannabis smoke in your home (marijuana, haschich, etc.)?

Cannabis includes: marijuana, hashish and any other product derived from cannabis. If the situation changed during this period, please answer based on the situation that lasted the longest.

- Never..... 6
- Less than once a month 5
- At least once a month 4
- At least once a week 3
- Almost every day..... 2
- Every day..... 1

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que ENV_Q4a. Si IMP_QPNR = 1, afficher « Au cours des 12 derniers mois » / « In the past 12 months ». Si IMP_QPNR = 0, afficher « Depuis votre séparation... » / « Since your separation ... ». La numérotation des choix de réponses n’est pas dans l’ordre habituel.

PAQ : ENV_Q1aa

Répondants : Parents non résident

Univers : Ensemble des parents non résident

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale. Inspirée de l’ECTAD, 2017, EX_R010 et EX_Q130.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Introduction enlevée et une partie de l’introduction mise en consigne. Ajustement du libellé de la question. Ajout d’une variable importée.

ENV_Q1aa

Instruction variable importée : IMP_QPNR

Si IMP_QPNR = 1, un QPNR a déjà été rempli

Si IMP_QPNR = 0, un QPNR n’a jamais été rempli

Composante : Exposition de l’enfant à la fumée secondaire des produits du tabac

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois / Depuis votre séparation d’avec l’autre parent de (prénom enfant), à quelle fréquence (prénom enfant) a-t-il/elle été exposé(e) à la fumée de produits du tabac dans votre maison, comme la cigarette, le cigare, le cigarillo, la pipe?

Ne pas tenir compte des cigarettes électroniques. Si la situation a changé au cours de cette période, indiquez la situation qui a prévalu le plus longtemps.

Jamais.....	6
Moins d’une fois par mois.....	5
Au moins une fois par mois.....	4
Au moins une fois par semaine	3
Presque tous les jours	2
Tous les jours	1

In the past 12 months / Since your separation from (prénom enfant)’s other parent, how often has (prénom enfant) been exposed to smoke in your home from tobacco products like cigarettes, cigars, cigarillos, pipes?

Exclude e-cigarettes. If the situation changed over this period, answer thinking of the situation that lasted the longest.

Never.....	6
Less than once a month	5
At least once a month	4
At least once a week	3
Almost every day.....	2
Every day.....	1

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que ENV_Q2a. Si IMP_QPNR = 1, afficher « Au cours des 12 derniers mois » / « In the past 12 months ». Si IMP_QPNR = 0, afficher « Depuis votre séparation... » / « Since your separation ... ». La numérotation des choix de réponses n’est pas dans l’ordre habituel.

PAQ : Si ENV_Q1aa = 1, passer à ENV_Q1bb

Si ENV_Q1aa = 2, 3, 4, 5, 6, NR, passer à TEC_I2

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Adaptée par Annie Montreuil, Benoit Lasnier et Michèle Tremblay (INSPQ) et l'ISQ à partir de l’ECTAD, 2017, EX_Q130.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé de la question. Dernière partie de la consigne enlevée.

ENV_Q1bb

Instruction variable importée : IMP_QPNR

Si IMP_QPNR = 1, un QPNR a déjà été rempli

Si IMP_QPNR = 0, un QPNR n’a jamais été rempli

Composante : Exposition de l’enfant à la fumée secondaire des produits du tabac

Libellé :

En général, à combien de cigarettes ou autres produits du tabac (prénom enfant) a-t-il/elle été exposé(e) par jour au cours des 12 derniers mois / depuis votre séparation avec son autre parent?

Tenez compte uniquement des jours où l’enfant est avec vous.

_____ cigarettes ou autres produits du tabac

How many cigarettes or other tobacco products was (prénom enfant) generally exposed to each day in the past 12 months / since your separation from his (her) other parent?

Only consider the days when the child is with you.

_____ cigarettes or other tobacco products

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 1 à 100). Afficher sur la même page que ENV_Q1aa. Si IMP_QPNR = 1, afficher « au cours des 12 derniers mois » / « in the past 12 months ». Si IMP_QPNR = 0, afficher « depuis votre séparation... » / « since your separation ... ».

PAQ : TEC_I2

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des ménages de parents non résidant où l’enfant a été exposé à la fumée secondaire de produit du tabac à tous les jours

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Adaptée par Michèle Tremblay (INSPQ) et l’ISQ à partir de à partir de l’ECTAD, 2017, EX_Q130.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé de la question.

* UTILISATION DES TECHNOLOGIES PAR L'ENFANT (TEC)

TEC_I2

Composante : Temps écran – jours de la semaine et de la fin de semaine

Libellé :

Les questions suivantes portent sur l'utilisation des écrans de votre enfant.

En moyenne, **environ** combien de temps **par jour** (**prénom enfant**) passe-t-il/elle à regarder ou à utiliser des écrans à la maison (télévision, tablette, téléphone cellulaire, ordinateur, console de jeux, etc.)...

Si aucune heure, inscrire 0 heure. Si aucune minute inscrire 0 minute. Si le temps varie d'une journée à l'autre, calculez une moyenne de temps par jour. Tenez compte uniquement des moments où l'enfant est avec vous (exclure le temps passé dans le milieu de garde, ou chez son autre parent, s'il y a lieu).

TEC_Q2aa : ... pendant une journée de semaine habituelle, soit du **lundi au vendredi**?

TEC_Q2AA_H : _____ heure(s) TEC_Q2AA_M : _____ minute(s) **par jour**

TEC_Q2bb : ... pendant une journée de fin de semaine habituelle, soit le **samedi et le dimanche**?

TEC_Q2BB_H : _____ heure(s) TEC_Q2BB_M : _____ minute(s) **par jour**

The next questions are about your child's screen time.

On average, **approximately** how much time **per day** does (**prénom enfant**) spend looking at or using screens at home (TV, tablet, cell phone, computer, game console, etc.)...

If no hours, enter 0 hours. If no minutes, enter 0 minutes. If the time varies from day to day, calculate an average per day. Only consider the times when the child is with you (exclude time spent in his/her childcare setting or at his/her other parent's home, if applicable).

TEC_Q2aa : ... on a typical weekday, meaning **from Monday to Friday**?

TEC_Q2AA_H : _____ hour(s) TEC_Q2AA_M : _____ minute(s) **per day**

TEC_Q2bb : ... on a typical weekend day, meaning **on Saturday and Sunday**?

TEC_Q2BB_H : _____ hour(s) TEC_Q2BB_M : _____ minute(s) **per day**

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heures = 0 à 24, Minutes = 0, 15, 30 ou 45).

Validation : Le temps déclaré ne peut pas excéder 24 heures.

PAQ : TEC_I9

Répondants : Parents non résident

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale, formulée par l'ISQ

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout d'une introduction.

TEC_I9

Composante : Contexte d'utilisation des écrans par l'enfant

Libellé :

En général, à quelle fréquence (**prénom enfant**) regarde-t-il/elle des émissions de télévision, des vidéos ou des films...

Tenez compte uniquement des moments où l'enfant est avec vous.

TEC_Q9aa : ... lors des repas?

TEC_Q9bb : ... avant d'aller au lit?

Jamais.....	1
Moins d'une fois par mois.....	2
Une fois par mois.....	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Quelques fois par semaine.....	6
Tous les jours	7

In general, how often does (**prénom enfant**) watch TV shows, videos or movies...

Only consider the times when the child is with you.

TEC_Q9aa : ... during meals?

TEC_Q9bb : ... before going to bed?

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month.....	4
Once a week.....	5
A few times a week.....	6
Every day.....	7

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que TEC_I2.

PAQ : TEC_Q8a

Répondants : Parents non résident

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TEC_Q8a

Composante : Téléviseur allumé – fréquence

Libellé :

À la maison, à quelle fréquence la télévision est-elle allumée même si personne ne la regarde?

Si vous n’avez pas de télévision, répondre « Jamais ».

Jamais.....	1
Rarement	2
Parfois	3
Souvent	4
Toujours	5

How often is the TV on even though no one’s watching it?

If you don’t have a TV, answer “Never”.

Never.....	1
Rarely	2
Sometimes	3
Often	4
Always	5

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que TEC_I9.
PAQ : LIT_Q2a
Répondants : Parents non résidant
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Adaptée de la LSAC, Wave 3.5, cohorte K (AIFS)
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :
Note : Dans E3, QAPI enfant, TEC_Q8.

*** ACTIVITÉS ÉDUCATIVES (LIT & NUM)**

LIT_Q2a

Composante : Stimulation à la lecture

Libellé :

Les prochaines questions portent sur certains types d’activités faites avec (prénom enfant). Tenez compte uniquement des moments où l’enfant est avec vous (excluez le temps passé chez son autre parent ou dans son milieu de garde, s’il y a lieu).

À quelle fréquence vous ou un autre adulte de la maison faites la lecture à (prénom enfant) ou lui montrez des images ou des livres sans texte pour les tout-petits?

Jamais.....	1
Moins d’une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Quelques fois par semaine.....	6
Tous les jours	7
Plusieurs fois chaque jour	8

The next questions are about certain types of activities done with (prénom enfant). Only consider the times when the child is with you (exclude time spent at his/her other parent’s home or in his/her childcare setting, if applicable).

How often do you or another adult in your home read to (prénom enfant) or show him/her pictures or wordless baby books?

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month	4
Once a week.....	5
A few times a week	6
Daily	7
Many times each day	8

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : LIT_Q9a
Répondants : Parents non résidant
Univers : Ensemble des parents non résidant
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Groupe consultatif milieu familial
Source : Tirée de l’ELNEJ cycle 2, LIT-Q2
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

LIT_Q9a

Composante : Parler à l’enfant lors des activités quotidiennes

Libellé :

À quelle fréquence vous, ou un autre adulte de la maison, parlez avec (prénom enfant) pendant vos activités quotidiennes (p. ex. décrire ce que vous faites, nommer ce qui vous entoure à la maison ou lors d’une promenade, etc.)?

- Jamais..... 1
- Rarement 2
- Parfois 3
- Souvent 4
- Toujours 5

How often do you, or another adult in your home, talk with (prénom enfant) during your daily activities (for example, describe what you are doing, name what is around you at home or while taking a walk, etc.)?

- Never..... 1
- Rarely 2
- Sometimes 3
- Often 4
- Always 5

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que LIT_Q2a
PAQ : NUM_I1
Répondants : Parents non résidant
Univers : Ensemble des parents non résidant
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Julie Myre-Bisaillon (Université de Sherbrooke).
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

NUM_I1

Composante : Numératie

Libellé :

À quelle fréquence vous ou un autre adulte de la maison faites les activités suivantes avec (prénom enfant)?

NUM_Q1aa : Chanter des chansons ou des comptines

NUM_Q1bb1 : Jouer à des jeux basés sur les nombres, par exemple des jeux avec des dés (p. ex. serpents et échelles), des jeux de cartes, etc.

NUM_Q1cc : Jouer à des jeux basés sur les formes ou à des jeux de construction, par exemple des blocs à empiler, des casse-têtes pour tout-petits, des formes géométriques à insérer dans un module, etc.

NUM_Q1dd : Compter différentes choses, par exemple des doigts, des orteils, des blocs, des biscuits, etc.

- Jamais..... 1
- Moins d’une fois par mois..... 2
- Une fois par mois 3
- Quelques fois par mois..... 4
- Une fois par semaine..... 5
- Quelques fois par semaine..... 6
- Tous les jours 7

How often do you or another adult in your home do the following activities with (prénom enfant)?

NUM_Q1aa : Sing songs or nursery rhymes

NUM_Q1bb : Play number-based games, such as games with dice (e.g., snakes and ladders), card games, etc.

NUM_Q1cc : Play shape-based games or construction games, for example stacking blocks, toddler puzzles, shape-sorting toys, etc.

NUM_Q1dd : Count different things, for example fingers, toes, blocks, cookies, etc.

- Never..... 1
- Less than once a month 2
- Once a month..... 3
- A few times a month 4
- Once a week..... 5
- A few times a week 6
- Every day..... 7

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que LIT_Q9a.

PAQ : APL_I1

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif milieu familial, MEES

Source : Adaptée du PIRLS, 2011, Q2c, Q2k, Q2m et Q2n, Q2l

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : L’item b a été reformulé en français seulement. Phrase d’introduction enlevée en anglais.

*** JEU (APL)**

APL_I1

Composante : Types de jeux non actifs à la maison – fréquence

Libellé :

Les questions suivantes portent sur les différents types de jeux et d’activités que fait (prénom enfant).

Pendant une semaine habituelle, à quelle fréquence (prénom enfant) fait-il/elle les activités suivantes à la maison?

Tenez compte uniquement des moments où l’enfant est avec vous (excluez le temps passé dans le milieu de garde, s’il y a lieu).

- APL_Q1aa :** Jouer avec du matériel artistique, par exemple, dessiner, faire du bricolage, jouer avec de la pâte à modeler.
- APL_Q1bb :** Jouer avec des jouets à empiler ou à emboîter (p. ex. des blocs duplo, des blocs LEGO, des casse-têtes, des cubes, des tours en bois, etc.).
- APL_Q1cc :** Jouer avec des toutous (peluches), des poupées, des figurines, des petites voitures, etc.
- APL_Q1dd :** Jouer avec des instruments de musique, chanter, etc.
- APL_Q1ee :** Jouer à des jeux d’imitation, jouer à faire semblant (p. ex. déguisement, jeu de rôle, etc.).
- APL_Q1ff :** Jouer à des jeux actifs (courir, sauter, grimper, jouer au ballon, faire du tricycle, faire de la trottinette, etc.).

Jamais.....	1
1 ou 2 fois par semaine	2
3 ou 4 fois par semaine	3
5 ou 6 fois par semaine	4
Une fois par jour.....	5
Plusieurs fois par jour.....	6

The following questions are about the different types of games and activities (prénom enfant) does.

In a typical week, how often does (prénom enfant) do the following activities at home?

Only consider the times when the child is with you (exclude time spent in his/her childcare setting or at his/her other parent’s home, if applicable).

- APL_Q1aa :** Playing with art supplies, for example, drawing, arts and crafts, playing with playdough.
- APL_Q1bb :** Playing with stacking toys or nesting toys (for example, duplo blocks, LEGO blocks, puzzles, cubes, wooden towers, etc.).
- APL_Q1cc :** Playing with plush toys, dolls, figurines, small cars, etc.
- APL_Q1dd :** Playing with musical instruments, singing, etc.
- APL_Q1ee :** Playing imitation games, pretend play (for example, dressing up, role-playing games, etc.).
- APL_Q1ff :** Playing active games (running, jumping, climbing, playing ball, riding a tricycle, riding a scooter, etc.).

Never.....	1
Once or twice a week.....	2
3 or 4 times a week	3
5 or 6 times a week	4
Once a day	5
Multiple times a day.....	6

APL_I1 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau
PAQ : APL_I13
Répondants : Parents non résidant
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale. Inspirées de l’ELFE, questionnaire 2 ans, questions JOCCB, JCUIS, JCOND, JDESSS, JEMPIL, JPELUCH, JPOUP, JVOIT et JACTP (INED)
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :
Note : Dans E3, QAPI enfant, APL_I1.

Pour consultation seulement

APL_I13

Composante : Fréquentation de lieux publics favorables au jeu actif

Libellé :

À quelle fréquence, vous ou un autre adulte de la maison, fréquentez les endroits suivants avec (prénom enfant)?

APL_Q13aa : Un parc public avec aires de jeu

APL_Q13bb : Un aréna ou un terrain de sport (soccer, tennis, baseball, etc.)

APL_Q13cc : Une piscine publique, une pataugeoire ou des jeux d’eau

Jamais.....	1
Moins d’une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Quelques fois par semaine.....	6
Tous les jours	7

How often do you or another adult in your home go to the following places with (prénom enfant)?

APL_Q13aa : Public park with playground

APL_Q13bb : Arena or sports field (soccer, tennis, baseball, etc.)

APL_Q13cc : Public swimming pool, wading pool or splash pad

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month	4
Once a week.....	5
A few times a week	6
Every day.....	7

Type de présentation/particularité : Tableau.

PAQ : APL_I14

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale. Adaptée de l’EQEPE, 2015, Q5.6

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

Note : Dans E3, QAPI enfant, APL_I13.

APL_I14

Composante : Soutien parental au jeu actif

Libellé :

À quelle fréquence vous arrive-t-il, à vous ou un autre adulte de la maison,...

- APL_Q14aa : ... de jouer avec (prénom enfant)?
- APL_Q14bb : ... de faire de l'activité physique avec lui/elle (p. ex. prendre une marche, jouer dehors)?
- APL_Q14cc : ... de l'encourager à bouger, à faire de l'activité physique?

Jamais.....	1
Moins d'une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Quelques fois par semaine.....	6
Tous les jours	7

How often do you or another adult in the household...

- APL_Q14aa : ... play with (prénom enfant)?
- APL_Q14bb : ... do physical activity with him/her (for example, take a walk, play outside)?
- APL_Q14cc : ... encourage him/her to move, to be physically active?

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month	4
Once a week.....	5
A few times a week	6
Every day.....	7

Type de présentation/particularité : Tableau. Présenter sur la même page que APL_I13
PAQ : SOM_Q3a
Répondants : Parents non résidant
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale. Adaptée de l'EQAPS, 2018-2019, Q29
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :
Note : Dans E3, QAPI enfant, APL_I14

* HABITUDES DE SOMMEIL (SOM)

SOM_Q3a

Composante : Heure du coucher

Libellé :

Cette section du questionnaire porte sur les habitudes de sommeil de (prénom enfant).

En général, à quelle heure couchez-vous (prénom enfant) pour la nuit?

SOM_Q3AHR : _____ heure(s) SOM_Q3AMN : _____ minute(s)

This section of the questionnaire is about (prénom enfant)'s sleeping habits.

At what time do you generally put (prénom enfant) to bed for the night?

SOM_Q3AHR : _____ hOUR(s) SOM_Q3AMN : _____ minute(s)

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heures = 18 à 23, Minutes = 0, 15, 30 et 45). Une valeur doit être sélectionnée pour les deux unités de temps.
PAQ : SOM_Q4a
Répondants : Ensemble des parents non-résidant dont l'enfant participant visite plus qu'occasionnellement
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Groupe consultatif santé
Source : Originale, formulée par l'équipe du Dr. Jacques Montplaisir (UdeM, Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal)
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Deuxième partie de l'introduction enlevée.

SOM_Q4a

Composante : Heure du réveil

Libellé :

En général, à quelle heure (prénom enfant) se réveille-t-il/elle le matin?

SOM_Q4AHR : _____ heure(s) SOM_Q4AMN : _____ minute(s)

At what time does (prénom enfant) generally wake up in the morning?

SOM_Q4AHR : _____ heure(s) SOM_Q4AMN : _____ minute(s)

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que SOM_Q3a. Menu déroulant (valeurs : Heures = 5 à 11, Minutes = 0, 15, 30 et 45). Une valeur doit être sélectionnée pour les deux unités de temps.
PAQ : SOC_Q8
Répondants : Parents non résident
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Groupe consultatif santé
Source : Originale, formulée par l'équipe du Dr. Jacques Montplaisir (UdeM, Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal)
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

*** CARACTÉRISTIQUES SOCIOCULTURELLES (SOC)**

SOC_Q8

Composante : Caractéristiques socioculturelles – langues parlées à l’enfant

Libellé :

La prochaine section porte sur les langues utilisées à la maison.

Veuillez indiquer toutes les langues parlées à (prénom enfant) à la maison par vous ou par les autres personnes vivant avec vous.

Cochez toutes les réponses qui s’appliquent.

Français	1
Anglais	2
Arabe	4
Créole haïtien	5
Espagnol	6
Mandarin	7
Persan (farsi)	8
Autres (précisez)	3

The next section is about the languages spoken at home.

Please indicate all the languages spoken to (prénom enfant) at home by you or by others living with you.

Check all that apply.

French	1
English	2
Arabic	4
Haitian creole	5
Spanish	6
Mandarin	7
Persian (Farsi)	8
Other (specify)	3

Type de présentation/particularité : Choix multiple. La numérotation des choix de réponses n’est pas dans l’ordre habituel.

PAQ : Si SOC_Q8 = un seul choix coché, passer à EMP_Q1a
Si SOC_Q8 = 1 et (2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7 ou 8), passer à SOC_Q8a
Si SOC_Q8 = 2 et (1 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7 ou 8), passer à SOC_Q8b
Si SOC_Q8 ≠ 1 ou 2, passer à EMP_Q1a

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Sources : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 8, SOCB_Q6B.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SOC_I8a

Composante : Caractéristiques socioculturelles – langues parlées à l’enfant

Libellé :

Toujours à la maison, dans quelle proportion du temps vous et les autres membres de votre ménage parlez à (prénom enfant) en...

SOC_Q8a : ... français? _____ %

SOC_Q8b : ... anglais? _____ %

Still at home, what percentage of the time do you or other members of your household speak to (prénom enfant) in...

SOC_Q8a : ... French? _____ %

SOC_Q8b : ... English? _____ %

Type de présentation/particularité : Si SOC_Q8 ≠ 1, ne pas afficher SOC_Q8a. Si SOC_Q8 ≠ 2, ne pas afficher SOC_Q8b. Champ de réponse ouvert, valeurs numériques seulement, sans décimale, de 1 à 99. Afficher sur la même page que SOC_Q8.

Validation : La somme des 2 doit être au maximum 100%

PAQ : EMP_Q1a

Répondants : Parents non résidant

Univers : Parents non résidant vivant dans un ménage où plusieurs langues sont parlées à l’enfant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Sources : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

* ACTIVITÉ PRINCIPALE, TRAVAIL ET EMPLOI (EMP)

EMP_Q1a

Composante : Activité principale/emploi au cours des 12 derniers mois – Activité principale

Libellé :

Les questions suivantes portent sur le travail et l’emploi.

Qu'est-ce que vous considérez comme étant votre **principale** activité en ce moment?

Si vous avez plus d’une occupation, choisissez la principale.

Soins à la famille (y compris les soins à l’enfant pendant le congé parental).....	1
Travail payé (y compris le travail autonome)	2
Études	3
Convalescence ou état d’invalidité.....	4
Recherche d’un emploi	5
Retraite	6
Autre (précisez)	7

The next questions are about work and employment.

What do you consider to be your **main** activity currently?

If you have more than one occupation, pick the main one.

Caring for family (including child care during parental leave).....	1
Working for pay (including self-employment).....	2
Going to school	3
Recovering from illness/on disability	4
Looking for work	5
Retired.....	6
Other (specify).....	7

Type de présentation/particularité : Si le choix 7 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : EMP_Q7aa

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 2, LFS-Q1

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

EMP_Q7aa

Composante : Filtre (occupation actuelle)

Libellé :

Afin d’adapter les questions qui suivent, veuillez indiquer lequel des énoncés suivants correspond le mieux à votre situation actuelle.

Pour être en congé prolongé, vous devez avoir un emploi.

- Vous travaillez (ou êtes en vacances).....1
- Vous êtes en congé prolongé (congé de maternité, paternité ou parental, congé de maladie, congé sans solde, etc.).....2
- Vous n’avez pas d’emploi.....3

In order to adapt the following questions, we would like to know which of the following statements best describes your current situation.

To be on extended leave, you must have a job.

- You are currently working (or you are on vacation).....1
- You are on extended leave (maternity, paternity or parental leave, sick leave, leave without pay, etc.).....2
- You don’t have a job.....3

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si EMP_Q7aa = 1 ou 2 passer à EMP_Q3a
Si EMP_Q7aa = 3 ou NR passer à EMP_Q2a

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ et ministère de la Famille

Source : Étude pour l’évaluation de la maternelle 4 ans temps plein – Questionnaire aux parents – Volet A

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement de l’introduction

EMP_Q2a

Composante : Emploi au cours des 12 derniers mois – Statut d’emploi au cours des 12 derniers mois

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous occupé un emploi comme **salarié(e)** ou à votre compte à un moment quelconque?

Considérez que vous occupiez un emploi si vous étiez en congé payé (congé de maternité ou parental payé, congé de maladie payé).

- Oui.....1
Non.....2

Did you have a job, whether on salary, wages, or self-employed (as a self-employed worker, freelancer or entrepreneur), at any time **during the past 12 months**?

Consider that you had a job if you were on paid leave (paid maternity or parental leave, paid sick leave).

- Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si EMP_Q2a = 1, passer à EMP_Q3a
Si EMP_Q2a = 2 ou NR et...
... IMP_WAB_Q1 = 0 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2, passer à WAB_Q1
... IMP_WAB_Q1 = 1 ou REC_Q3 = 2 ou REC_Q6a = 1, passer à SAM_Q15
Répondants : Parents non résidant
Univers : Parents non résidant qui ne travaillent pas actuellement
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 2, LFS-Q2
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

EMP_Q3a

Composante : Emploi au cours des 12 derniers mois – Nombre de semaines travaillées

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, combien de semaines avez-vous travaillé comme **salié(e)** ou à votre compte, peu importe le nombre d'heures par semaine? Veuillez inclure les congés annuels payés comme les vacances, mais exclure les congés prolongés (congé de maternité ou parental, congé de maladie, etc.).

Si vous étiez en congé payé toute l'année, sélectionnez « 0 ». Comptez toutes les semaines, même si elles ne sont pas consécutives.

Nombre de semaine(s) : _____

During the past 12 months, how many weeks did you work as an employee or a self-employed worker, regardless of the number of hours worked per week? Include paid vacation, but exclude extended leave (maternity or parental leave, sick leave, etc.).

If you were on paid leave all year, select "0". Count all weeks, even if they are not consecutive.

Number of week(s) : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 0 à 52)

PAQ : Si EMP_Q7aa = 1, passer à EMP_Q4_1a

Si EMP_Q7aa = 2, 3, NR et...

... IMP_WAB_Q1 = 0 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2, passer à WAB_Q1

... IMP_WAB_Q1 = 1 ou REC_Q3 = 2 ou REC_Q6a = 1, passer à SAM_Q15

Répondants : Parents non résidant

Univers : Parents non résidant qui ont travaillé au cours des 12 derniers mois.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 2, LFS-Q3

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

EMP_Q4_1a

Composante : Activité principale/emploi au cours des 12 derniers mois – Nombre d’heures travaillées par semaine

Libellé :

En moyenne, combien d’heures par semaine travaillez-vous habituellement si vous tenez compte de tous vos emplois?

Heures par semaine : _____

On average, how many hours a week do you usually work if you include all your jobs?

Hours per week : _____

Type de présentation/particularité : Question ouverte, valeurs numériques avec une décimale permise (1,0 à 168,0).

PAQ : EMP_Q5a_1a

Répondants : Parents non résidant

Univers : Parents non résidant qui travaillent actuellement

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 2, LFS-Q4

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

EMP_Q5a_1a

Composante : Emploi au moment de l’enquête - Horaire de travail

Libellé :

Généralement, avez-vous un horaire de travail régulier de jour si vous tenez compte de tous vos emplois?

C’est-à-dire que vous travaillez toujours les mêmes plages horaires entre 6 h et 18 h.

- Oui..... 1
- Non..... 2

Do you generally have a regular daytime work schedule if you include all your jobs?

This means that you always work the same hours between 6 a.m. and 6 p.m.

- Yes..... 1
- No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : EMP_Q14_1a
Répondants : Parents non résidant
Univers : Parents non résidant qui travaillent actuellement
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

EMP_Q14_1a

Composante : Travail à domicile

Libellé :

Travaillez-vous de la maison sur une base régulière, même si ce n’est que quelques heures par semaine?

Si le télétravail est occasionnel, inscrire « non ».

Oui..... 1
Non..... 2

Do you work from home on a regular basis, even if it is only a few hours a week?

If working from home is occasional, enter “no”.

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si EMP_Q14_1a = 1, passer à EMP_Q14a_1a
Si EMP_Q14_1a = 2, NR, passer à EMP_Q16a
Répondants : Parents non résidant
Univers : Parents non résidant qui travaillent actuellement
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Adaptée de l’ESG 2016, WTI_Q110
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

EMP_Q14a_1a

Composante : Travail à domicile

Libellé :

Combien d’heures par semaine travaillez-vous généralement de la maison?

Nombre d’heures : _____

How many hours a week do you usually work from home?

Number of hours : _____

Type de présentation/particularité : Question ouverte, valeurs numériques avec une décimale permises (1,0 à 168,0).

PAQ : EMP_Q16a

Répondants : Parents non résidant

Univers : Parents non résidant qui travaillent de la maison actuellement

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l’ESG 2016, WTI_Q120

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

EMP_Q16a

Composante : Nombre de jours de congé annuel

Libellé :

De combien de jours de maladie **payés** disposez-vous annuellement?

Jours par année : _____

How many **paid** sick days do you have per year?

Days per year : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : « Aucun », 1, ... 20, « 21 et plus », « Ne s'applique pas, je suis travailleur autonome » / « Does not apply, I am self-employed »).

PAQ : Si EMP_Q16a = 0 à « 21 et plus », passer à EMP_Q17a
Si EMP_Q16a = « Ne s'applique pas » et...

... IMP_WAB_Q1 = 0 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2, passer à WAB_Q1
... IMP_WAB_Q1 = 1 ou REC_Q3 = 2 ou REC_Q6a = 1, passer à CSE_I15

Répondants : Parents non résidant

Univers : Parents non résidant qui travaillent actuellement

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l'EQCOTESST, 2007-2008, CTFJR (INSPQ)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

EMP_Q17a

Composante : Emploi au moment de l’enquête – Travail à la maison

Libellé :

En général, si vous excluez les jours fériés, de combien de jours de vacances **payés** disposez-vous par année?

Jours par année : _____

In general, excluding statutory holidays, how many **paid** vacation days do you have per year?

Days per year : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : « Aucun », 1, ..., 40, « 41 et plus »).

PAQ : Si IMP_WAB_Q1 = 0 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2, passer à WAB_Q1

Si IMP_WAB_Q1 = 1 ou REC_Q3 = 2 ou REC_Q6a = 1, passer à CSE_I15

Répondants : Parents non résidant

Univers : Parents non résidant qui travaillent actuellement

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l’ESG, 2016, WTI_Q120

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

Note : Dans, E3, QAPI enfant, EMP_Q17

TRAVAIL APRÈS LA NAISSANCE (WAB)

Instruction variable importée : IMP_WAB_Q1

Si IMP_WAB_Q1 = 1 (mère biologique a travaillé depuis la naissance de l'enfant), on saute cette section.

Si IMP_WAB_Q1 = 0 (mère biologique n'a pas travaillé depuis la naissance), WAB_Q1 s'affiche.

WAB_Q1

Composante : Retour au travail après la naissance

Libellé :

Les questions suivantes portent sur votre travail depuis la naissance de (prénom enfant).

Depuis la naissance de (prénom enfant), avez-vous travaillé comme salariée ou à votre compte (comme travailleuse autonome, pigiste ou entrepreneure) à un moment quelconque?

Oui.....1
Non.....2

The following questions ask about whether you worked after (prénom enfant) was born.

Since (prénom enfant)'s birth, have you worked as an employee or been self-employed (self-employed worker, freelancer or entrepreneur) at any point?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si WAB_Q1 = 1, passer à WAB_Q2

Si WAB_Q1 = 2, passer à WAB_Q4a

Si WAB_Q1 = NR, passer à CSE_Q21

Répondants : Mères biologiques

Univers : Ensemble des mères biologiques n'ayant jamais travaillé depuis la naissance de l'enfant participant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Source : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 2, MED-Q29. Reprise de l'ELDEQ 1, E2, QIRI, WAB-Q1a.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

WAB_Q2

Composante : Retour au travail après la naissance

Libellé :

À quelle date avez-vous commencé à travailler après la naissance de (prénom enfant)?

Pensez à la première fois où vous avez travaillé après la naissance. Si vous ne vous souvenez pas de la date exacte, inscrivez une date approximative.

AAAA-MM-JJ

On what date did you start working following (prénom enfant)'s birth?

Think of the first time you worked after he/she was born. If you don't remember the exact date, enter an approximate date.

YYYY-MM-DD

Type de présentation/particularité : Menu déroulant pour chaque unité (valeurs : Jour = 1 à 31 et Ne sait pas; Mois = janvier à décembre; Année : 2020, 2021, 2022, 2023, 2024). Afficher sur la même page que WAB_Q1.

Validation : La date sélectionnée ne peut pas précéder la date de naissance de l'enfant ou être postérieure à la date du jour.

Validation : La date doit être valide (p. ex. pas de 30 février).

PAQ : WAB_Q3

Répondants : Mères biologiques

Univers : Ensemble des mères biologiques ayant travaillé depuis la naissance de l'enfant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Source : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 2, MED-Q30a. Tirée de l'ELDEQ 1, E2, QIRI, WAB-Q2.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

WAB_Q3

Composante : Retour au travail après la naissance

Libellé :

Combien d'heures par semaine avez-vous habituellement travaillé à ce moment-là?

Moins de 10 heures.....	1
Entre 10 et 19 heures.....	2
Entre 20 et 29 heures.....	3
Entre 30 et 39 heures.....	4
Entre 40 et 49 heures.....	5
50 heures ou plus.....	6

How many hours a week did you usually work at that time?

Fewer than 10 hours	1
Between 10 and 19 hours	2
Between 20 and 29 hours	3
Between 30 and 39 hours	4
Between 40 and 49 hours	5
50 hours or more	6

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que WAB_Q2
PAQ : WAB_Q5
Répondants : Mères biologiques
Univers : Ensemble des mères biologiques ayant travaillé depuis la naissance de l'enfant participant.
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : CGAP
Source : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 2, MED-Q31. Reprise de l'ELDEQ 1, E2, QIRI, WAB-Q3
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

WAB_Q4a

Composante : Raison du non-retour au travail

Libellé :

Pour quelle(s) raison(s) n’avez-vous pas travaillé depuis la naissance de (prénom enfant)?

Je veux prendre soin de mes enfants plus longtemps.....	1
J’ai été ou je suis en arrêt de travail pour une nouvelle grossesse ou en congé (de maternité ou parental) pour un nouvel enfant.....	2
Ce n’est pas assez avantageux financièrement pour notre famille si je travaille	3
Mes vies familiale et professionnelle sont trop difficiles à concilier (p. ex. distance, horaire de travail)	4
Je suis en recherche d’emploi	5
Je ne travaillais pas avant la naissance de (prénom enfant) et je ne cherche pas d’emploi.....	6
Je n’ai pas trouvé de service de garde (disponible ou convenable)	7
Mon enfant ou mes enfants ont des problèmes de santé nécessitant des soins particuliers	8
J’ai des problèmes de santé qui m’empêchent de travailler	9
Je suis retournée aux études.....	10

For what reason(s) have you not worked since the birth of (prénom enfant)?

I want to take care of my children longer	1
I was or I am on leave because of a new pregnancy or on (maternity or parental) leave to care for a new child.....	2
It’s not financially advantageous enough for our family if I work	3
It’s too hard to balance family and work (e.g. distance, work schedule)	4
I’m looking for a job	5
I wasn’t working before my child’s birth and I’m not looking for a job	6
I didn’t find available or suitable child care.....	7
My child or children have health problems that require particular care	8
I have health problems that prevent me from working	9
I went back to school	10

Type de présentation/particularité : Choix multiple. Les choix 5 et 6 sont mutuellement exclusifs. Afficher sur la même page que WAB_Q1.

PAQ : Si 1 seule réponse sélectionnée, passer à SAM_Q15
Si 2 réponses ou plus sont sélectionnées, passer à WAB_Q4b

Répondants : Mères biologiques

Univers : Mères biologiques n’ayant pas travaillé depuis la naissance de l’enfant participant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Source : Originale. Inspirée de l’ESG, cycle 31, DSW_Q120

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

WAB_Q4b

Composante : Raison du non-retour au travail

Libellé :

Laquelle a le plus influencé votre décision?

Je veux prendre soin de mes enfants plus longtemps.....	1
J'ai été ou je suis en arrêt de travail pour une nouvelle grossesse ou en congé (de maternité ou parental) pour un nouvel enfant	2
Ce n'est pas assez avantageux financièrement pour notre famille si je travaille	3
Mes vies familiale et professionnelle sont trop difficiles à concilier (p. ex. distance, horaire de travail)	4
Je suis en recherche d'emploi	5
Je ne travaillais pas avant la naissance de (prénom enfant) et je ne cherche pas d'emploi.....	6
Je n'ai pas trouvé de service de garde (disponible ou convenable)	7
Mon enfant ou mes enfants ont des problèmes de santé nécessitant des soins particuliers	8
J'ai des problèmes de santé qui m'empêchent de travailler	9
Je suis retournée aux études.....	10

Which reason had the most influence on your decision?

I want to take care of my child or children longer.....	1
I was or I am on leave because of a new pregnancy or on (maternity or parental) leave to care for a new child.....	2
It's not financially advantageous enough for our family if I work	3
It's too hard to balance family and work (e.g. distance, work schedule)	4
I'm looking for a job	5
I wasn't working before (prénom enfant)'s birth and I'm not looking for a job	6
I didn't find available or suitable childcare.....	7
My child or children have health problems that require particular care	8
I have health problems that prevent me from working	9
I went back to school	10

Type de présentation/particularité : Seuls les choix sélectionnés à WAB_Q4a sont affichés.

PAQ : SAM_Q15

Répondants : Mères biologiques

Univers : Mères biologiques n'ayant pas travaillé depuis la naissance de l'enfant participant et ayant donné plus d'une raison pour ne pas avoir travaillé depuis la naissance de l'enfant participant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Source : Originale. Inspirée de l'ESG, cycle 31, DSW_Q120

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

WAB_Q5

Composante : Prise de congé sans solde à la fin des prestations du RQAP

Libellé :

Avez-vous vécu une période sans revenu d’emploi entre la fin de vos prestations du RQAP et votre retour au travail (par exemple, vous avez pris un congé sans solde ou reporté la reprise de vos activités professionnelles)?

[Veuillez exclure les congés payés pris avant le retour au travail.](#)

- Oui..... 1
Non..... 2

Between the end of your QPIP benefits and the time you went back to work, was there a period of time when you had no employment income (for example, you took leave without pay or postponed resuming your work activities)?

[Exclude any paid leave you took before going back to work.](#)

- Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que WAB_Q3

PAQ : Si WAB_Q5 = 1, passer à WAB_Q6
Si WAB_Q5 = 2, NR, passer à CSE_I21

Répondants : Mères biologiques

Univers : Mères biologiques étant retournées au travail depuis la naissance de l’enfant participant et ayant pris un congé parental ou de maternité.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : CGAP

Sources : Originale; formulée par CGAP et ISQ

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

WAB_Q6

Composante : Prise de congé sans solde à la fin des prestations du RQAP

Libellé :

Pendant combien de semaines?

_____ semaines

For how many weeks?

_____ weeks

Type de présentation/particularité : Question ouverte (valeurs : 1 à 52). Apparaît sur la même page que WAB_Q5.
PAQ : CSE_I21
Répondants : Mères biologiques
Univers : Mères biologiques ayant pris un congé sans rémunération entre la fin de leurs prestations du RQAP et leur retour au travail.
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : CGAP
Sources : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

CONCILIATION FAMILLE-TRAVAIL (CSE)

CSE_Q21

Composante : Filtre (occupation actuelle)

Libellé :

Les questions suivantes portent sur la relation entre votre vie professionnelle et votre vie familiale.

Travaillez-vous présentement à temps plein ou à temps partiel comme **salarié(e)** ou à votre compte (comme travailleur autonome, pigiste ou entrepreneur)?

Si vous êtes actuellement en vacances, en congé de courte durée, en grève ou en lock-out, considérez que vous travaillez présentement.

Oui..... 1
Non..... 2

The next questions are about how you balance your professional life and family life.

Do you currently work full-time or part-time, either as an employee or self-employed (as a self-employed worker, freelancer or entrepreneur)?

If you are currently on vacation, on short-term leave, on strike or locked out, consider that you are currently working.

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si CSE_Q21 = 1 passer à CSE_I15
Si CSE_Q21 = 2 ou NR passer à SAM_Q15
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale. Inspirée de l'Étude pour l'évaluation de la maternelle 4 ans temps plein, Questionnaire aux parents, Volet A
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

CSE_I15

Composante : Impact du travail sur la vie familiale

Libellé :

Les questions suivantes portent sur la relation entre votre vie professionnelle et votre vie familiale. Pour chaque énoncé, veuillez indiquer la fréquence à laquelle vous vivez la situation décrite.

CSE_Q15 : Les exigences de mon travail se répercutent sur ma vie familiale.

CSE_Q16 : Les exigences de ma vie familiale se répercutent sur mon travail.

- Jamais..... 1
- Rarement 2
- Parfois 3
- Souvent 4
- Toujours 5

The next questions are about how you balance your professional life and family life. For each statement, please indicate how often you experience the situation described.

CSE_Q15 : The demands of my job have an impact on my family life.

CSE_Q16 : The demands of my family life have an impact on my job.

- Never..... 1
- Rarely 2
- Sometimes 3
- Often 4
- Always 5

Type de présentation/particularité : Tableau.

PAQ : SAM_Q15

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales qui travaillent actuellement

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Philippe Pacaut (Ministère de la Famille) et ISQ

Source : Adaptée de l'EQEPE, 2015, Q3.16

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Choix 8 (je ne sais pas) enlevé.

BIEN-ÊTRE — SATISFACTION FACE À LA VIE (SAM)

SAM_Q15

Composante : Satisfaction face à la vie

Libellé :

Voici maintenant des questions sur votre perception de la vie.

Dans votre vie en général, diriez-vous que vous êtes...

- ... très heureux (heureuse)? 1
- ... assez heureux (heureuse)? 2
- ... pas très heureux (heureuse)? 3
- ... pas heureux (heureuse) du tout? 4

Here are a few questions about your perception of life.

Taking all things together, would you say you are...

- ... very happy? 1
- ... rather happy? 2
- ... not very happy? 3
- ... not at all happy? 4

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : SAM_Q16

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Tamarha Pierce (Université Laval)

Source : Tirée du World Value Survey (WVS), vague 4, V11 (WVSA)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

SAM_Q16

Composante : Satisfaction face à la vie

Libellé :

Sur une échelle de 0 à 10, où 0 correspond à « Très insatisfait » et 10 à « Très satisfait », quel sentiment éprouvez-vous présentement par rapport à votre vie en général?

0 – Très insatisfait (insatisfaite)	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10 – Très Satisfait (Satisfaite)	10

Using a scale of 0 to 10, where 0 means "Very dissatisfied" and 10 means "Very satisfied", how do you feel about your life as a whole right now?

0 – Very dissatisfied	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10 - Very satisfied.....	10

Type de présentation/particularité : Boutons radio. Afficher sur la même page que SAM_Q15.

PAQ : SAA_Q1

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Tamarha Pierce (Université Laval)

Source : Tirée de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC), 2023, LSM_Q01

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

ÉTAT DE SANTÉ MENTALE — AUTOÉVALUATION (SAM)

SAA_Q1

Composante : Autoévaluation de l'état de santé général

Libellé :

En général, diriez-vous que votre santé est...

- ... excellente? 1
- ... très bonne? 2
- ... bonne?..... 3
- ... passable? 4
- ... mauvaise?..... 5

In general, would you say your health is ...

- ... excellent? 1
- ... very good?..... 2
- ... good?..... 3
- ... fair? 4
- ... poor? 5

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : SAM_Q11
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Groupe consultatif santé
Sources : Tirée de l'ESCC, 2017, GEN_Q005
Historique :
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SAM_Q11

Composante : Autoévaluation de l'état de santé mentale

Libellé :

En général, diriez-vous que votre santé mentale est...

- ... excellente? 1
- ... très bonne? 2
- ... bonne?..... 3
- ... passable?..... 4
- ... mauvaise?..... 5

In general, would you say your mental health is...

- ... excellent? 1
- ... very good? 2
- ... good?..... 3
- ... fair? 4
- ... poor? 5

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : SAM_Q12a
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Groupe consultatif santé
Source : Tirée de l'ESCC, 2017, GEN_Q015
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

BIEN-ÊTRE (SAM)

SAM_Q12a

Composante : Dépression (diagnostic)

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu un diagnostic de dépression?

Oui..... 1
Non..... 2

In the past 12 months, were you diagnosed with depression?

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que SAM_Q11.

PAQ : TMP_I7

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : COP

Sources : Originale, formulée par l'ISQ.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TEMPÉRAMENT DE L'ENFANT (TMP)

TMP_I7

Composante : Tempérament

Libellé :

La section suivante porte sur les comportements de (prénom enfant). Veuillez indiquer à quelle fréquence il/elle a agi de cette façon au cours des deux dernières semaines.

Répondez « Ne s'applique pas » lorsque vous n'avez pas vu votre enfant dans la situation décrite durant les deux dernières semaines.

« Ne s'applique pas » est différent de « Jamais ». Répondez « Jamais » lorsque vous avez vu votre enfant dans la situation décrite au cours des deux dernières semaines, mais qu'il/elle n'a jamais eu le comportement mentionné.

Au quotidien, à quelle fréquence votre enfant...

TMP_Q7a ... est-il/elle devenu(e) inconfortable lorsque ses chaussettes n'étaient pas bien alignées sur ses pieds?

TMP_Q7b ... est-il/elle devenu(e) contrarié(e) lorsque ses mains étaient sales ou collantes?

- Jamais.....1
- Très rarement2
- Moins de la moitié du temps.....3
- Environ la moitié du temps4
- Plus de la moitié du temps5
- Presque toujours.....6
- Toujours7
- Ne s'applique pas8

The next section is about (prénom enfant)'s behaviour. Please indicate how often he/she has acted in this way in the past two weeks.

Answer “Does not apply” if you haven’t seen your child in the situation described in the past two weeks.

“Does not apply” is not the same as “Never”. Use “Never” if you have seen your child in the situation described in the past two weeks, but he/she has never exhibited the behaviour mentioned.

During everyday activities, how often did your child...

TMP_Q7a ... become uncomfortable when his/her socks were not aligned properly on his/her feet?

TMP_Q7b ... become distressed when his/her hands were dirty or sticky?

- Never.....1
- Very rarely.....2
- Less than half the time3
- About half the time4
- More than half the time5
- Almost always6
- Always7
- Does not apply8

TMP_I7 (suite)

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : TMP_Q8
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke
Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q5 et Q6.
Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

Pour consultation seulement

TMP_Q8

Composante : Tempérament

Libellé :

Lorsqu'on lui a demandé de NE PAS le faire, à quelle fréquence votre enfant a-t-il/elle quand même touché un article attrayant (par exemple, une décoration)?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours	6
Toujours	7
Ne s'applique pas.....	8

When asked NOT to, how often did your child touch an attractive item (such as an ornament) anyway?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time.....	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que TMP_I7

PAQ : TMP_Q9

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q19.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_Q9

Composante : Tempérament

Libellé :

Lorsqu’il/elle était **contrarié(e)**, à quelle fréquence votre enfant **est-il/elle devenu(e)** de meilleure humeur en l’espace de quelques minutes?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours	6
Toujours	7
Ne s’applique pas.....	8

When **he/she** was upset, how often did your child change to feeling better within a few minutes?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time.....	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que TMP_Q8

PAQ : TMP_Q10

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q28.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_Q10

Composante : Tempérament

Libellé :

Lorsqu’il/elle a joué avec son jouet préféré, à quelle fréquence votre enfant a-t-il/elle joué pendant plus de 10 minutes?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours	6
Toujours	7
Ne s’applique pas.....	8

When engaged in play with his/her favorite toy, how often did your child play for more than 10 minutes?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time.....	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que TMP_Q9

PAQ : TMP_I11

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q29.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_I11

Composante : Tempérament

Libellé :

Au quotidien, à quelle fréquence votre enfant...

TMP_Q11a ... a-t-il/elle semblé être perturbé(e) par des bruits forts?

TMP_Q11b ... a-t-il/elle semblé irrité(e) par les étiquettes de ses vêtements?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours.....	6
Toujours	7
Ne s’applique pas	8

During everyday activities, how often did your child...

TMP_Q11a ... seem to be disturbed by loud sounds?

TMP_Q11b ... seem to be irritated by tags in his/her clothes?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que TMP_Q10

PAQ : TMP_I12

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q37 et Q39.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_I12

Composante : Tempérament

Libellé :

Lors d’une activité exigeant une attention soutenue, telle que bâtir quelque chose avec des blocs, à quelle fréquence votre enfant...

TMP_Q12a ... est-il/elle rapidement passé(e) à une autre activité?

TMP_Q12b ... s’est-il/elle fatigué(e) de l’activité assez rapidement?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours	6
Toujours	7
Ne s’applique pas	8

When engaged in an activity requiring attention, such as building with blocks, how often did your child...

TMP_Q12a ... move quickly to another activity?

TMP_Q12b ... tire of the activity relatively quickly?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : TMP_Q14

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q55 et Q56.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_Q14

Composante : Tempérament

Libellé :

Lorsqu'on lui a dit « non », à quelle fréquence votre enfant a-t-il/elle cessé de faire ce qu'on lui interdisait?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours.....	6
Toujours	7
Ne s'applique pas	8

When told “no”, how often did your child stop the forbidden activity?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que TMP_I12
PAQ : TMP_I15
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke
Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q63.
Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_I15

Composante : Tempérament

Libellé :

À la suite d’une activité ou d’un événement excitant, à quelle fréquence votre enfant...

TMP_Q15a ... s’est-il/elle calmé(e) rapidement?

TMP_Q15b ... a-t-il/elle eu de la difficulté à se calmer?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours.....	6
Toujours	7
Ne s’applique pas	8

Following an exciting activity or event, how often did your child...

TMP_Q15a ... calm down quickly?

TMP_Q15b ... have a hard time settling down?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que TMP_Q14

PAQ : TMP_I16

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q65 et Q66.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_I16

Composante : Tempérament

Libellé :

Au quotidien, à quelle fréquence votre enfant...

TMP_Q16a ... a-t-il/elle été **dérangé(e)** par des sons dans un environnement bruyant?

TMP_Q16b ... a-t-il/elle été **dérangé(e)** par des matériaux rugueux comme de la laine?

TMP_Q16c ... est-il/elle **devenu(e)** irritable quand ses vêtements étaient serrés?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours.....	6
Toujours	7
Ne s'applique pas.....	8

During everyday activities, how often did your child...

TMP_Q16a ... become bothered by sounds while in noisy environments?

TMP_Q16b ... become bothered by scratchy materials like wool?

TMP_Q16c ... become irritated when **his/her** clothes were tight?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time.....	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : TMP_I17

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q69, Q70 et Q74.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_I17

Composante : Tempérament

Libellé :

Lorsqu’il/elle jouait **seul(e)**, à quelle fréquence votre enfant...

TMP_Q17a ... est-il/elle **devenu(e)** facilement **distrain(e)**?

TMP_Q17b ... a-t-il/elle joué avec un ensemble d’objets pendant au moins cinq minutes de suite?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours.....	6
Toujours	7
Ne s’applique pas	8

When playing alone, how often did your child...

TMP_Q17a ... become easily distracted?

TMP_Q17b ... play with a set of objects for five minutes or longer at a time?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page TMP_I16

PAQ : TMP_I18

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q78 et Q79.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_I18

Composante : Tempérament

Libellé :

Lorsqu’on lui a demandé d’attendre pour obtenir quelque chose dont il/elle avait vraiment envie (comme de la crème glacée), à quelle fréquence votre enfant...

TMP_Q18a ... est-il/elle allé(e) le chercher quand même?

TMP_Q18b ... a-t-il/elle attendu patiemment?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours	6
Toujours	7
Ne s’applique pas	8

When asked to wait for a desirable item (such as ice cream), how often did your child...

TMP_Q18a ... go after it anyway?

TMP_Q18b ... wait patiently?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que les questions de la page précédente

PAQ : TMP_Q19

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q88 et Q89.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_Q19

Composante : Tempérament

Libellé :

Lorsqu’il/elle a regardé des livres d’images par lui-même/elle-même, à quelle fréquence votre enfant a-t-il/elle été facilement **distr**ait(e)?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours	6
Toujours	7
Ne s’applique pas.....	8

While looking at picture books on his/her own, how often did your child become easily distracted?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time.....	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : TMP_I20

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q95.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TMP_I20

Composante : Tempérament

Libellé :

Lorsqu’on lui a demandé de le faire, à quelle fréquence votre enfant a-t-il/elle été capable de...

TMP_Q20a ... cesser une activité en cours?

TMP_Q20b ... faire attention à quelque chose de fragile?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours.....	6
Toujours	7
Ne s’applique pas	8

When asked to do so, how often was your child able to...

TMP_Q20a ... stop an ongoing activity?

TMP_Q20b ... be careful with something breakable?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que TEMP_I19

PAQ : TMP_I21

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q97 et Q98.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration:

TMP_I21

Composante : Tempérament

Libellé :

Lorsqu’il/elle était **contrarié(e)**, à quelle fréquence votre enfant...

TMP_Q21a ... a-t-il/elle pleuré pendant plus de trois minutes, même après avoir été **réconforté(e)**?

TMP_Q21b ... est-il/elle facilement **devenu(e) apaisé(e)**?

Jamais.....	1
Très rarement	2
Moins de la moitié du temps.....	3
Environ la moitié du temps	4
Plus de la moitié du temps	5
Presque toujours.....	6
Toujours	7
Ne s’applique pas	8

When **he/she** was upset, how often did your child ...

TMP_Q21a ... cry for more than 3 minutes, even when being comforted?

TMP_Q21b ... become easily soothed?

Never.....	1
Very rarely.....	2
Less than half the time	3
About half the time	4
More than half the time	5
Almost always	6
Always	7
Does not apply	8

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que TMP_I20

PAQ : PAR_I1

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Jean-Pascal Lemelin, Université de Sherbrooke

Sources : Adaptée de Putnam, S. P., Jacobs, J., Gartstein, M. A., & Rothbart, M. K. (2010, March). Development and assessment of short and very short forms of the Early Childhood Behavior Questionnaire. Poster presented at International Conference on Infant Studies, Baltimore, MD, Q102 et Q103.

Traduction de Laurin, J., Gosselin, M. P., & Forman, D. R. (2006). Questionnaire sur le comportement de la petite enfance. French translation of Putman, Garstein, & Rothbart’s, Early Childhood Behavior Questionnaire. Montréal, Québec: Concordia University [Unpublished manuscript.].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

COMPORTEMENTS PARENTAUX (PAR)

PAR_I1

Composante : Cognitions et conduites parentales

Libellé :

De façon générale, les comportements et les attitudes et les attitudes des parents envers leurs enfants varient beaucoup d'un parent à l'autre et d'un enfant à l'autre. Les prochaines questions portent sur votre façon d'être avec (**prénom enfant**). Pour chaque énoncé, il s'agit d'indiquer jusqu'à quel point il décrit bien ce que vous faites, ce que vous pensez ou ce que vous ressentez à l'égard de (**prénom enfant**).

PAR_Q24 : J'ai énormément de plaisir à « jaser » (parler, chanter) avec mon enfant.

PAR_Q1 : Je me sens très **bon (bonne)** pour amuser mon enfant.

PAR_Q19 : J'ai peu d'effet sur le développement de la personnalité de mon enfant.

PAR_Q25 : Je joue souvent avec mon enfant. Par exemple, je prends régulièrement du temps pour l'amuser ou le faire rire lorsque je lui donne son bain.

PAR_Q2 : Je me sens très **bon (bonne)** pour calmer mon enfant lorsqu'il est troublé, difficile ou qu'il pleure.

PAR_Q3 : Il m'est déjà arrivé de me fâcher après mon enfant lorsqu'il s'était montré particulièrement difficile.

PAR_Q4 : Je me sens très **bon (bonne)** pour garder mon enfant occupé pendant que je fais autre chose.

PAR_Q6 : Je me sens très **bon (bonne)** pour attirer et maintenir l'attention de mon enfant.

PAR_Q7 : Il m'est arrivé de parler fort ou de crier après mon enfant lorsqu'il s'était montré particulièrement difficile.

PAR_Q26 : Je ressens très souvent le besoin d'embrasser mon enfant.

PAR_Q20 : Peu importe ce que je fais comme parent, mon enfant va se développer à sa façon.

PAR_Q9 : Il m'est arrivé de taper mon enfant lorsqu'il s'était montré particulièrement difficile.

PAR_Q10 : Je tiens à ce que mon enfant soit près de moi en tout temps, qu'il soit toujours sous mes yeux, dans la même pièce que moi.

PAR_Q21 : J'ai peu d'effet sur le développement des capacités intellectuelles de mon enfant.

PAR_Q27 : Je me sens très **bon (bonne)** pour stimuler intellectuellement mon enfant afin qu'il apprenne de nouvelles choses.

PAR_Q12 : Je me considère comme **un « vrai père (une « vraie mère) poule »**.

PAR_Q15 : Lorsque mon enfant se fait garder, il me manque tellement que je ne me sens pas bien.

PAR_Q22 : J'ai peu d'effet sur le développement des émotions (par exemple, la joie, la peur, la colère) de mon enfant.

PAR_Q28 : Je ressens une joie immense et je me sens tout **attendri (attendrie)** lorsque mon enfant vient me faire un câlin.

PAR_Q16 : Il m'est déjà arrivé de secouer mon enfant lorsqu'il s'était montré particulièrement difficile.

PAR_Q17 : Je ne peux pas me décider à faire garder mon enfant.

PAR_Q23 : J'ai peu d'effet sur la façon dont mon enfant se comportera plus tard avec les autres.

PAR_Q29 : J'éprouve généralement un très grand plaisir lorsque je prends mon enfant dans mes bras.

PAR_I1 (suite)

0 - Ce n'est pas du tout ce que je pense/j'ai fait/je fais/je ressens	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10 - C'est exactement ce que je pense/j'ai fait/je fais/je ressens	10

Generally speaking, the behaviours and attitudes demonstrated by parents towards their children vary considerably from one parent to another and from one child to another. The next questions are about the way you are with (**prénom enfant**). Please indicate to what extent each statement accurately describes your actions, your thoughts or your feelings towards (**prénom enfant**).

- PAR_Q24 : I really enjoy chatting (talking, singing) with my child.
- PAR_Q1 : I feel that I am very good at keeping my child amused.
- PAR_Q19 : My behaviour has little effect on the development of my child's personality.
- PAR_Q25 : I often play with my child. For example, I regularly take the time to amuse him/her or make him/her laugh during bathtime.
- PAR_Q2 : I feel that I am very good at calming my child down when he/she is upset, fussy or crying.
- PAR_Q3 : I have been angry with my child when he/she was particularly fussy.
- PAR_Q4 : I feel that I am very good at keeping my child busy while I am doing other things.
- PAR_Q6 : I feel that I am very good at getting and maintaining my child's attention.
- PAR_Q7 : I have raised my voice with or shouted at my child when he/she was particularly fussy.
- PAR_Q26 : I often feel the urge to kiss my child.
- PAR_Q20 : Regardless of what I do as a parent, my child will develop on his/her own.
- PAR_Q9 : I have spanked my child when he/she was particularly fussy.
- PAR_Q10 : I insist upon keeping my child close to me at all times, within my eyesight and in the same room as me.
- PAR_Q21 : My behaviour has little effect on the intellectual development of my child.
- PAR_Q27: I feel that I am very good at stimulating my child intellectually to learn new things.
- PAR_Q12: I consider myself a **doting father ("real mother hen")**.
- PAR_Q15 : When I leave my child in someone else's care, I miss him/her so much that I don't feel well.
- PAR_Q22 : My behaviour has little effect on the development of emotions (for example, happiness, fear, anger) in my child.
- PAR_Q28 : I feel a very intense joy and sort of "melt" whenever my child gives me a hug.
- PAR_Q16 : I have shaken my child when he/she was particularly fussy.
- PAR_Q17 : I can never bring myself to leave my child with a baby-sitter.
- PAR_Q23 : My behaviour has little effect on how my child will behave with others in the future.
- PAR_Q29 : I usually feel very great pleasure when holding my child in my arms.

PAR_I1 (suite)

0 - Not at all	what I think/what I did/what I do/how I feel	0
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9
10 - Exactly	what I think/what I did/what I do/how I feel	10

Type de présentation/particularité : Boutons radio horizontaux sous chaque question. Répartir les items sur deux pages. Afficher « je pense » (« what I think ») aux items Q1, Q2, Q4, Q6, Q10, Q12, Q19, Q20, Q21, Q22, Q23, Q27
Afficher « j’ai fait » (« what I did ») aux items Q3, Q7, Q9, Q16
Afficher « je fais » (« what I do ») à l’item Q25
Afficher « je ressens » (« how I feel ») aux items Q15, Q17, Q24, Q26, Q28, Q29
Mettre une infobulle à PAR_Q12, « mère poule » (« mother hen ») : Une mère protectrice ou très attentionnée. (An overly protective or caring mother.)
Mettre une infobulle à PAR_Q12, « père poule » (« doting father ») : Un père protecteur ou très attentionné. (An overly protective or caring father.)
PAQ :
Si REC_Q6a = 1, passer à PAT_I1
Si REC_Q6a = 2, passer à TIC_Q9
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Michel Boivin (Université Laval)
Source : PAR_Q27 : originale, formulée en collaboration avec Michel Boivin, Université Laval.
Toutes les autres questions sont tirées (ou adaptées) de l’ELDEQ, E1, QAAM, 22a (adaptée), 23, 22, 22b (adaptée), 25, 26, 27, 30, 46a, 31, 29 (adaptée), 33, 34, 37, 38, 41 (adaptée), 42, 46c (adaptée), 43, 44, 45, 46b. Consulter la documentation technique de l’enquête pour la source originale. Ces questions proviennent de l’ÉCOPAN (Échelle des cognitions et des conduites parentales) et couvrent les dimensions suivantes : Sentiment d’efficacité, coercition, surprotection, perception d’impact et affection/plaisir parental.
Historique : E1, E2 et nouvelles questions (PAR_Q24, PAR_Q25, PAR_Q26, PAR_Q27, PAR_Q28, PAR_Q29)
Modifications par rapport à la dernière administration : Retrait des questions (PAR_Q8 et PAR_Q11) et ajout de nouvelles questions.

TÂCHES PARENTALES (PAT)

PAT_I1

Composante : Engagement paternel

Libellé:

Voici une liste d'activités ou de tâches que peuvent faire des parents. Il se peut que votre conjointe, s'il y a lieu, s'occupe plus que vous de certains aspects de la vie de votre famille, et cela peut être le contraire pour d'autres aspects. Dites à quelle fréquence vous faites vous-même chacune des activités suivantes :

PAT_Q1 : Donner à manger ou à boire à votre enfant

PAT_Q2 : Donner le bain à votre enfant

PAT_Q3 : Faire rire votre enfant

PAT_Q4 : Habiller votre enfant

PAT_Q5 : Jouer avec votre enfant

Jamais.....	1
Une fois par mois	2
2 à 3 fois par mois	3
Une fois par semaine.....	4
Plusieurs fois par semaine.....	5
Chaque jour.....	6
Ne s'applique pas	7

Here is a list of activities and tasks that parents do. Your partner, if applicable, may take on more responsibility than you do in certain aspects of family life, and it may be the other way around in other aspects. Tell us how often you carry out by yourself each of the activities listed below:

PAT_Q1 : Feed or give something to drink to your child

PAT_Q2 : Bathe your child

PAT_Q3 : Make your child laugh

PAT_Q4 : Dress your child

PAT_Q5 : Play with your child

Never.....	1
Once a month.....	2
2 or 3 times a month	3
Once a week.....	4
A few times a week	5
Every day.....	6
Does not apply	7

Type de présentation/particularité : Tableau.

PAQ : PAT_I6

Répondants : Figures paternelles

Univers : Ensemble des figures paternelles, incluant figures paternelles non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Tamarha Pierce (Université Laval), Francine De Montigny (UQO) et Diane Dubeau (UQO)

Sources : Adaptée de DUBEAU, Diane, et autres (2009) « L'engagement paternel, un concept aux multiples facettes », dans Dubeau, Diane, Devault, Annie et Forget, Gilles (dir.), *La paternité au XXI^e siècle*, Québec, Presses de l'Université Laval, p. 71-98.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

PAT_I6

Composante : Engagement paternel

Libellé:

Voici une liste d'activités ou de tâches que peuvent faire des parents. Il se peut que votre conjointe, s'il y a lieu, s'occupe plus que vous de certains aspects de la vie de votre famille, et cela peut être le contraire pour d'autres aspects. Dites à quelle fréquence vous faites vous-même chacune des activités suivantes :

- PAT_Q6 : Laver les oreilles de votre enfant
- PAT_Q7 : Consoler votre enfant lorsqu'il/elle pleure
- PAT_Q8 : Montrer de nouveaux jeux à votre enfant
- PAT_Q15 : Gronder votre enfant lorsqu'il/elle désobéit
- PAT_Q9 : Encourager votre enfant à réussir quelque chose de difficile (p. ex. : manger avec sa cuillère, sauter, grimper, tenir un crayon, etc.)
- PAT_Q10 : Faire des sorties avec votre enfant
- PAT_Q11 : Intervenir rapidement lorsque votre enfant montre des signes de détresse ou d'inconfort
- PAT_Q12 : Féliciter votre enfant quand il/elle réussit quelque chose
- PAT_Q16 : Punir votre enfant lorsqu'il/elle a fait un mauvais coup
- PAT_Q13 : Parler de votre enfant à des amis, à des voisins, à des collègues de travail, etc.
- PAT_Q14 : Regarder des photos de votre enfant

Jamais.....	1
Rarement	2
À l’occasion	3
Régulièrement.....	4
Souvent	5
Très souvent.....	6
Ne s’applique pas.....	7

PAT_I6 (suite)

Here is a list of activities and tasks that parents do. Your partner, if applicable, may take on more responsibility than you do in certain aspects of family life, and it may be the other way around in other aspects. Tell us how often you carry out, by yourself, each of the activities listed below:

- PAT_Q6 : Wash your child's ears
- PAT_Q7 : Comfort your child when he/she cries
- PAT_Q8 : Teach your child new games
- PAT_Q15 : Scold your child for disobeying
- PAT_Q9 : Encourage your child to accomplish something difficult (e.g. eating with a spoon, jumping, climbing, holding a pencil, etc.)
- PAT_Q10 : Go on outings with your child
- PAT_Q11 : Intervene quickly when your child shows signs of distress or pain
- PAT_Q12 : Praise your child when he/she accomplishes something
- PAT_Q16 : Punish your child for doing something wrong
- PAT_Q13 : Talk about your child to your friends, neighbours, colleagues at work, etc.
- PAT_Q14 : Look at photographs of your child

- Never..... 1
- Rarely 2
- Occasionally 3
- Regularly 4
- Often 5
- Very often 6
- Does not apply 7

Type de présentation/particularité : Tableau avec réaffichage des choix de réponse après les items Q15 et Q11. Afficher sur la même page que PAT_I1.

PAQ : TIC_Q9

Répondants : Figures paternelles

Univers : Ensemble des figures paternelles, incluant figures paternelles non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Tamarha Pierce (Université Laval), Francine De Montigny (UQO) et Diane Dubeau (UQO)

Sources : Adaptée de DUBEAU, Diane, et autres (2009) « L'engagement paternel, un concept aux multiples facettes », dans Dubeau, Diane, Devault, Annie et Forget, Gilles (dir.), *La paternité au XXIe siècle*, Québec, Presses de l'Université Laval, p. 71-98.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

UTILISATION DES ÉCRANS PAR LE PARENT (TIC)

TIC_Q9

Composante : Type d'activités

Libellé :

Les questions suivantes portent sur votre utilisation des écrans, comme la télévision, le téléphone cellulaire, la tablette (iPad), l'ordinateur et les consoles de jeux vidéo (y compris les consoles portables).

En dehors du travail, quel type d'activité faites-vous le plus souvent avec des écrans?

Regarder des films, des séries, des vidéos en ligne (p. ex. YouTube), des émissions de télévision	1
Naviguer sur les réseaux sociaux (Facebook, Instagram, Snapchat, Twitter, Pinterest, etc.)	2
Jouer à des jeux.....	3
Communiquer (appels, textos, courriels, messagerie, etc.)	4
Lire ou vous informer (chercher de l'information, lire les nouvelles, lire un roman, etc.)	5
Magasiner en ligne.....	6
Prendre ou regarder des photos ou des vidéos	7
Autre(s)	8

The following questions are about the use of screen-based electronic devices, such as televisions, cell phones, tablets (iPad), computers and video game consoles (including portable consoles).

Outside of work, what type of activity do you do most often with screen devices?

Watch movies, series, videos online (e.g. YouTube), TV shows	1
Browse social networks (Facebook, Instagram, Snapchat, Twitter, Pinterest, etc.)	2
Play games	3
Communicate (calls, text messages, e-mails, messaging, etc.)	4
Read or get informed (look for information, read the news, read a novel, etc.).....	5
Shop online	6
Take or watch pictures or videos	7
Other(s)	8

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : TIC_Q10
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ et Caroline Fitzpatrick (Université de Sherbrooke)
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

TIC_Q10

Composante : Type d'activités

Libellé :

En dehors du travail, quel type d'écran utilisez-vous le plus souvent?

Un téléphone cellulaire	1
Une tablette (p. ex. un iPad) ou un autre appareil mobile	2
Un ordinateur (portable ou de bureau)	3
La télévision	4
Une console de jeux (y compris les consoles de jeux portables).....	5

Outside of work, what type of screen device do you use most often?

Cell phone	1
Tablet (e.g. iPad) or other mobile device	2
Computer (laptop or desktop)	3
TV	4
Game console (including portable game consoles).....	5

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que TIC_Q9.

PAQ : TIC_I2

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ et Caroline Fitzpatrick (Université de Sherbrooke)

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TIC_I2

Composante : Temps écran – jours de semaine et de fin de semaine

Libellé :

En dehors du travail, environ combien de temps **par jour** passez-vous à regarder ou à utiliser des écrans (télévision, tablette, téléphone cellulaire, ordinateur, console de jeux, etc.) ...

TIC_Q2aa : ... pendant une journée de semaine habituelle, soit **du lundi au vendredi**?
Si le temps varie d’une journée à l’autre, indiquez un nombre moyen d’heures par jour.

TIC_Q2ab : ... pendant une journée de fin de semaine habituelle, soit **le samedi ou le dimanche**?
Si le temps varie d’une journée à l’autre, indiquez un nombre moyen d’heures par jour.

TIC_Q2Ax_H : Nombre d’heures par jour : _____
TIC_Q2Ax_M : Nombre de minutes par jour : _____

Outside of work, approximately how many hours **a day** do you spend watching or using screen-based electronic devices (such as a television, tablet, cell phone, computer, video game console, etc.) ...

TIC_Q2aa : ... on a typical weekday, meaning from **Monday to Friday**?
If the time varies from day to day, provide an average number of hours per day.

TIC_Q2ab : ... on a typical weekend day, meaning on **Saturday or Sunday**?
If the time varies from day to day, provide an average number of hours per day.

TIC_Q2Ax_H : _____ hours
TIC_Q2Ax_M : _____ minutes per day

Type de présentation/particularité : Tableau. Menu déroulant (valeurs : Heures = 0 à 24, Minutes = 0, 15, 30 ou 45). Afficher sur la même page que TIC_Q10.
Validation : Le nombre d’heures total doit être inférieur ou égal à 24 heures
PAQ : TIC_I1
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Magali Dufour (UQAM), Caroline Fitzpatrick (Université de Sherbrooke) et ISQ
Source : Originale. Inspirée du questionnaire développé par l’organisme HabiloMedias dans le cadre de son enquête sur le bien-être numérique des familles canadiennes. BRISSON-BOIVIN, Kara (2018). *Le bien-être numérique des familles canadiennes*, Ottawa, HabiloMédias, 68 p.
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TIC_I1

Composante : Interférence des écrans dans la relation parent-enfant

Libellé :

Les questions suivantes portent sur votre utilisation des **appareils mobiles** comme le téléphone cellulaire, la tablette, la montre intelligente, les consoles de jeux vidéo portables, etc. Veuillez indiquer votre niveau d'accord avec les énoncés suivants.

Lorsque je passe du temps avec (**prénom enfant**) ...

TIC_Q1a : ... je pense à ce que je pourrais être en train de faire sur mon cellulaire ou mon appareil mobile ou aux messages ou notifications que je pourrais recevoir.

TIC_Q1b : ... je trouve difficile de ne pas regarder mon cellulaire ou mon appareil mobile.

TIC_Q1c : ... je trouve que j'utilise trop mon cellulaire ou mon appareil mobile.

TIC_Q1d : ... il y a des moments où je pourrais jouer ou interagir avec mon enfant, mais je suis plutôt sur mon téléphone ou mon appareil mobile.

- | | |
|------------------------------|---|
| Fortement en désaccord | 1 |
| En désaccord | 2 |
| Plutôt en désaccord | 3 |
| Plutôt en accord | 4 |
| En accord..... | 5 |
| Fortement en accord..... | 6 |

The following questions are about your use of **mobile devices** such as cell phones, tablets, smartwatches, portable video game consoles, etc. Please rate your level of agreement with the following statements.

During the time I spend with (**Prénom enfant**) ...

TIC_Q1a : ... I find myself thinking about what I could be doing on or messages/notifications I might receive on my phone or mobile device.

TIC_Q1b : ... I find it difficult to stay away from checking my phone or mobile device.

TIC_Q1c : ... I feel like I use my phone or other mobile device too much.

TIC_Q1d : ... there are times that I could play with or interact with my child, but I am on my phone or mobile device instead.

- | | |
|-------------------------|---|
| Strongly disagree..... | 1 |
| Disagree | 2 |
| Somewhat disagree | 3 |
| Somewhat agree | 4 |
| Agree | 5 |
| Strongly agree | 6 |

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que TIC_I2.

PAQ : TIC_I12

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : McDaniel, B. T. (2021). The DISRUPT: A measure of parent distraction with phones and mobile devices and associations with depression, stress, and parenting quality. *Human Behavior and Emerging Technologies*, 3(5), 922–932. <https://doi.org/10.1002/hbe2.267>

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TIC_I12

Composante : Gestion de l’utilisation des écrans de l’enfant

Libellé :

En ce qui concerne l’utilisation des écrans de (**prénom enfant**), à quel point est-il facile ou difficile pour vous de gérer...

Répondez « Très facile » si la situation ne s’applique pas.

TIC_Q12a : ... le type d’émission ou de vidéo que peut regarder votre enfant?

TIC_Q12c : ... le temps que votre enfant peut passer devant les écrans?

TIC_Q12d : ... le moment où votre enfant peut utiliser des écrans?

- Très difficile 1
- Plutôt difficile 2
- Plutôt facile 3
- Très facile 4

Regarding (**prénom enfant**)’s use of screen devices, how easy or difficult is it for you to manage...

Answer “Very easy” if the situation does not apply.

TIC_Q12a : ...the types of shows or videos your child can watch?

TIC_Q12c : ...how much time your child can spend in front of screen devices?

TIC_Q12d : ...when your child can use screen devices?

- Very difficult 1
- Fairly difficult..... 2
- Fairly easy..... 3
- Very easy 4

Type de présentation/particularité : Tableau
PAQ : TIC_I13
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ et Caroline Fitzpatrick (Université de Sherbrooke)
Source : Originale. Inspirée de Growing Up in Australia, Wave 3.5, Cohort k, Q32 et de Common Sense Census: Media Use by Tweens and Teens, Q33.
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

TIC_I13

Composante : Croyances liées à l’utilisation des écrans

Libellé :

En réfléchissant au développement de (prénom enfant), quelle influence pensez-vous que l'utilisation des écrans peut avoir sur...

TIC_Q13a : ... ses apprentissages?

TIC_Q13b : ... sa capacité à se concentrer?

TIC_Q13c : ... son comportement?

TIC_Q13d : ... son activité physique?

TIC_Q13e : ... sa créativité?

TIC_Q13f : ... ses habiletés sociales?

- Influence très positive 1
- Influence plutôt positive 2
- Aucune influence 3
- Influence plutôt négative 4
- Influence très négative..... 5

Thinking about (prénom enfant)’s development, what impact do you think using screen devices can have on his/her...

TIC_Q13a : ... learning?

TIC_Q13b : ... ability to focus?

TIC_Q13c : ... behavior?

TIC_Q13d : ... physical activity?

TIC_Q13e : ... creativity?

TIC_Q13f : ... social skills?

- Very positive impact 1
- Somewhat positive impact 2
- No impact 3
- Somewhat negative impact..... 4
- Very negative impact 5

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que TIC_I12.

PAQ :

Si REC_Q6a = 2, passer à PRJ_Q3

Si REC_Q6a = 1 et...

... RCO_Q1a = 1 ou 2, passer à RCO_I2

... RCO_Q1a = 3, passer à CSE_I11

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif milieu familial

Source : Adaptée de Rideout, V., & Robb, M. B. (2020). The Common Sense census: Media use by kids age zero to eight, 2020. San Francisco, CA: Common Sense Media (Q22)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

PROJETS DE VIE (PRJ)

PRJ_Q3

Composante : Recours à la procréation médicalement assistée

Libellé :

La section suivante porte sur le recours aux techniques de procréation médicalement assistée. Ces dernières sont considérées comme des traitements (biologiques ou cliniques) pouvant aider la fertilité, de la stimulation simple des ovaires à la manipulation des spermatozoïdes et/ou des ovules en laboratoire.

Plusieurs situations peuvent conduire les parents à recourir à ce type de traitement pour avoir un enfant. Pour permettre la naissance de (prénom enfant), avez-vous reçu au moins un traitement de procréation médicalement assistée?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- Je ne suis pas la mère biologique de l'enfant... 3

The next section focuses on the use of medically assisted procreation techniques. These are treatments (biological or clinical) that can support fertility, from simple ovarian stimulation to the manipulation of sperm and/or eggs in a laboratory.

Several situations can lead parents to use this type of treatment in order to have a child. To get pregnant with (prénom enfant), did you receive at least one medically assisted procreation treatment?

- Yes..... 1
- No..... 2
- I am not the child's biological mother..... 3

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si PRJ_Q3 = 1 passer à PRJ_Q4a
Si PRJ_Q3 = 2, 3 ou NR et ...
... RCO_Q1a = 1 ou 2, passer à RCO_I2
... RCO_Q1a = 3, passer à CSE_I11

Répondants : Mères biologiques

Univers : Ensemble des mères biologiques

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé et Evelyne Touchette (UQTR)

Source : Adaptée de l'EJNQ. Adaptée de l'ELDEQ 1, E16, QIRI, AMP_C2.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

PRJ_Q4a

Composante : Recours à la procréation médicalement assistée

Libellé :

Il est possible que vous ayez reçu plusieurs traitements de procréation assistée avant d’être enceinte de (prénom enfant). Pour les questions suivantes, veuillez indiquer le ou les traitements que vous avez reçus **immédiatement** avant d’être enceinte de (prénom enfant).

Avez-vous eu recours à une **stimulation des ovaires** ayant conduit à la naissance de (prénom enfant)?

Stimulation des ovaires : Voici une liste des médicaments (comprimés et/ou piqûres) utilisés généralement dans ce type de traitement : Clomid, Sérophène, Fémara (letrozole), Tamoxifen, Ovidrel, Gonadotrophine Chorionique, Repronex, Ménopur, Bravelle, Gonal-F, Puregon.

Précision concernant le Metformin : Le Metformin seul n’est pas un traitement de stimulation des ovaires. Si vous n’avez pris que du Metformin, considérez que vous n’avez pas reçu de traitement de stimulation des ovaires.

Oui..... 1
Non..... 2

You may have received several assisted procreation treatments before you became pregnant with (prénom enfant). For the following questions, please indicate the treatment(s) you received **right before** becoming pregnant with (prénom enfant).

Did you use **ovarian stimulation** to get pregnant with (prénom enfant)?

Ovarian stimulation: The following is a list of medications (tablets and/or injections) commonly used in this type of treatment: Clomid, Sérophène, Fémara (letrozole), Tamoxifen, Ovidrel, Gonadotrophine Chorionique, Repronex, Ménopur, Bravelle, Gonal-F, Puregon.

Note about Metformin: Metformin on its own is not an ovarian stimulation treatment. If you have only taken Metformin, consider that you have not received ovarian stimulation treatment.

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : PRJ_Q4b

Répondants : Mères biologiques

Univers : Mères biologiques qui ont eu recours à au moins une technique de procréation médicalement assistée pour permettre la naissance de l’enfant participant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé et Evelyne Touchette (UQTR)

Source : Originale. Inspirée de l’EJNQ.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

PRJ_Q4b

Composante : Recours à la procréation médicalement assistée

Libellé :

Avez-vous eu recours à une **insémination artificielle** ayant conduit à la naissance de (prénom enfant)?

Insémination artificielle : L'insémination artificielle est une technique de reproduction assistée consistant à placer du sperme dans l'utérus sans qu'il y ait de rapport sexuel.

Oui..... 1
Non..... 2

Did you use **artificial insemination** to get pregnant with (prénom enfant)?

Artificial insemination: Artificial insemination is an assisted reproduction technique in which sperm is placed in a uterus without sexual intercourse.

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que PRJ_Q4a
PAQ : PRJ_Q4c
Répondants : Mères biologiques
Univers : Mères biologiques qui ont eues recours à au moins une technique de procréation médicalement assistée pour permettre la naissance de l'enfant participant.
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Groupe consultatif santé et Evelyne Touchette (UQTR)
Source : Originale. Inspirée de l'EJNQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

PRJ_Q4c

Composante : Recours à la procréation médicalement assistée

Libellé :

Avez-vous eu recours à une **fécondation *in vitro*** (FIV) ayant conduit à la naissance de (prénom enfant)?

FIV : Lors d’une fécondation *in vitro* (FIV), les ovules de la femme sont prélevés (ponction folliculaire sous anesthésie ou analgésie générale ou locale) et sont mis en présence de spermatozoïdes dans un tube ou une boîte de culture. La fécondation des ovules est surveillée, mais sans autre intervention du personnel médical. Par la suite, les embryons sont transférés dans l’utérus de la femme ou congelés (pour de futures tentatives).

- Oui, à partir d’un embryon frais 1
- Oui, à partir d’un embryon décongelé 2
- Non..... 3

Did you use ***in vitro* fertilization** (IVF) to get pregnant with (prénom enfant)?

IVF : During *in vitro* fertilization (IVF), the woman’s eggs are extracted (follicular puncture under general or local anesthesia or analgesia) and sperm are placed in a culture tube or box. The fertilization of the eggs is monitored, but without further intervention by medical staff. Afterwards, the embryos are transferred to the woman’s uterus or frozen (for future attempts).

- Yes, using a fresh embryo 1
- Yes, using a frozen embryo 2
- No..... 3

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que PRJ_Q4b

PAQ : PRJ_Q4d

Répondants : Mères biologiques

Univers : Mères biologiques qui ont eues recours à au moins une technique de procréation médicalement assistée pour permettre la naissance de l’enfant participant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé et Evelyne Touchette (UQTR)

Source : Originale. Inspirée de l’EJNQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

PRJ_Q4d

Composante : Recours à la procréation médicalement assistée

Libellé :

Avez-vous eu recours à une **ICSI** (*intra cytoplasmic sperm injection*) ayant conduit à la naissance de (prénom enfant)?

ICSI : À l’aide d’une aiguille très fine, la technique de micro-injection permet de féconder l’ovule en y injectant un spermatozoïde. Le déroulement du traitement est le même que celui d’une FIV.

- Oui, à partir d’un embryon frais1
- Oui, à partir d’un embryon décongelé2
- Non.....3

Did you use an **ICSI** (intra cytoplasmic sperm injection) to get pregnant with (prénom enfant)?

ICSI : Using a very fine needle, this microinjection technique allows an egg to be fertilized by injecting a sperm. The course of treatment is the same as for IVF.

- Yes, using a fresh embryo1
- Yes, using a frozen embryo2
- No.....3

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que PRJ_Q4c

PAQ : PRJ_Q4e

Répondants : Mères biologiques

Univers : Mères biologiques qui ont eues recours à au moins une technique de procréation médicalement assistée pour permettre la naissance de l’enfant participant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé et Evelyne Touchette (UQTR)

Source : Originale. Inspirée de l’EJNQ.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

PRJ_Q4e

Composante : Recours à la procréation assistée

Libellé :

Est-ce que l’embryon ayant conduit à la naissance de (prénom enfant) a subi une **éclosion assistée** avant d’être transféré dans l’utérus?

Éclosion assistée : Procédure de laboratoire destinée à favoriser le processus d’éclosion. On perce un petit trou dans la zone pellucide de l’embryon soit avec un rayon laser infrarouge, soit avec une solution acide. L’embryon est ensuite nettoyé, cultivé et remis en culture dans l’incubateur jusqu’au moment du transfert dans l’utérus.

Oui..... 1
Non..... 2

Did the embryo that led to the birth of (prénom enfant) undergo **assisted hatching** before being transferred to the uterus?

Assisted hatching: Laboratory procedure to assist the hatching process. A small hole is made in the zona pellucida of the embryo either with an infrared laser beam or with an acid solution. The embryo is then cleaned, cultured and re-cultured in the incubator until it is transferred to the uterus.

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que PRJ_Q4d

PAQ : PRJ_Q5

Répondants : Mères biologiques

Univers : Mères biologiques qui ont eues recours à au moins une technique de procréation médicalement assistée pour permettre la naissance de l’enfant participant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé et Evelyne Touchette (UQTR)

Source : Originale. Inspirée de l’EJNQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

PRJ_Q5

Composante : Recours à la procréation médicalement assistée

Libellé :

Votre grossesse a-t-elle nécessité un don d’ovules?

- Oui..... 1
- Non..... 2

Did your pregnancy require an egg donation?

- Yes..... 1
- No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : PRJ_Q6

Répondants : Mères biologiques

Univers : Mères biologiques qui ont eues recours à au moins une technique de procréation médicalement assistée pour permettre la naissance de l’enfant participant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé et Evelyne Touchette (UQTR)

Source : Originale. Inspirée de l’EJNQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

PRJ_Q6

Composante : Recours à la procréation médicalement assistée

Libellé :

Votre grossesse a-t-elle nécessité un don de spermatozoïdes?

Oui..... 1
Non..... 2

Did your pregnancy require a sperm donation?

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que PRJ_Q5
PAQ : PRJ_Q7
Répondants : Mères biologiques
Univers : Mères biologiques qui ont eues recours à au moins une technique de procréation médicalement assistée pour permettre la naissance de l'enfant participant.
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : Groupe consultatif santé et Evelyne Touchette (UQTR)
Source : Originale. Inspirée de l'EJNQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

PRJ_Q7

Composante : Recours à la procréation médicalement assistée

Libellé :

Les traitements de procréation médicalement assistée ont-ils été nécessaires pour des raisons liées à la fertilité de l'un ou l'autre des parents?

Oui..... 1
Non..... 2

Were medically assisted procreation treatments necessary for reasons related to the fertility of either parent?

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que PRJ_Q6

PAQ : Si RCO_Q1a = 1 ou 2, passer à RCO_I2
Si RCO_Q1a = 3, passer à CSE_I11

Répondants : Mères biologiques

Univers : Mères biologiques qui ont eues recours à au moins une technique de procréation médicalement assistée pour permettre la naissance de l'enfant participant.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif santé et Evelyne Touchette (UQTR)

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

RELATION CONJUGALE (RCO)

RCO_I2

Composante : Satisfaction conjugale

Libellé :

Les questions suivantes s’intéressent à votre perception de votre vie de couple. Il s’agit donc de votre opinion personnelle. Ne soyez pas préoccupé (préoccupée) par ce que peut ou pourrait répondre votre conjointe (conjoint) ou partenaire. Pour chaque question, indiquez votre réponse en cliquant dans la case appropriée.

RCO_Q2 : Est-ce qu’il vous arrive ou est-ce qu’il vous est déjà arrivé d’envisager un divorce, une séparation ou de mettre fin à votre relation actuelle?

RCO_Q3 : De façon générale, pouvez-vous dire que les choses vont bien entre vous et votre conjointe (conjoint) ou partenaire?

RCO_Q4 : Vous confiez-vous à votre conjointe (conjoint) ou partenaire?

- Toujours 1
- La plupart du temps 2
- Assez souvent..... 3
- Occasionnellement..... 4
- Rarement 5
- Jamais..... 6

The following questions are about how you perceive your couple. They ask for your own personal opinion. Do not worry about what your partner might or would answer. For each question, indicate your response by checking the appropriate box.

RCO_Q2 : How often do you discuss or have you considered divorce, separation, or terminating your relationship?

RCO_Q3 : In general, how often do you think that things between you and your partner are going well?

RCO_Q4 : Do you confide in your partner?

- All the time..... 1
- Most of the time 2
- More often than not 3
- Occasionally 4
- Rarely 5
- Never..... 6

Type de présentation/particularité : Tableau

PAQ : RCO_Q5

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales qui sont en couple

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Tamarha Pierce (Université Laval)

Source : SABOURIN, Stéphane, VALOIS, Pierre, et LUSSIER, Yvan. Development and validation of a brief version of the dyadic adjustment scale with a nonparametric item analysis model. *Psychological assessment*, 2005, vol. 17, no 1, p. 15.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

RCO_Q5

Composante : Satisfaction conjugale

Libellé :

Les cases sur la ligne suivante correspondent à différents degrés de bonheur dans votre relation. La case centrale « heureux » (« heureuse ») correspond au degré de bonheur retrouvé dans la plupart des relations. Cochez la case qui correspond le mieux au degré de bonheur que vous ressentez dans votre couple.

- Extrêmement malheureux (malheureuse) 1
- Assez malheureux (malheureuse) 2
- Un peu malheureux (malheureuse)) 3
- Heureux (Heureuse) 4
- Très heureux (heureuse) 5
- Extrêmement heureux (heureuse) 6
- Parfaitement heureux (heureuse) 7

The boxes on the following line represent different degrees of happiness in your relationship. The middle point, "happy", represents the degree of happiness of most relationships. Please check the box that best describes the degree of happiness you feel in your relationship.

- Extremely unhappy 1
- Fairly unhappy 2
- A little unhappy 3
- Happy 4
- Very happy 5
- Extremely happy 6
- Perfectly happy 7

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que RCO_Q4. Boutons radio placés horizontalement.

PAQ :

Si (REC_Q3 = 1 ou REC_Q3b = 1) et RCO_Q1a = 1 et RCO_Q1b = 1, passer à COP_I1

Si (REC_Q3 = 1 ou REC_Q3b = 1) et (RCO_Q1a = 2, 3 ou RCO_Q1b = 2), passer à CSE_I11

Si REC_Q3b = 2, passer à CSE_I11

Répondants : Figures parentales

Univers : Figures parentales qui sont en couple

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Tamarha Pierce (Université Laval)

Source : SABOURIN, Stéphane, VALOIS, Pierre, et LUSSIER, Yvan. Development and validation of a brief version of the dyadic adjustment scale with a nonparametric item analysis model. *Psychological assessment*, 2005, vol. 17, no 1, p. 15.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

COPARENTALITÉ (COP)

COP_I1

Composante : Coparentalité

Libellé :

Les questions suivantes portent sur certains aspects de votre relation avec l’autre parent de (prénom enfant). Pour chaque item, choisissez la réponse qui décrit le mieux la manière dont vous et votre conjoint (conjointe) travaillez ensemble comme parents.

Le terme conjointe (conjoint) désigne la personne avec qui vous êtes en couple, peu importe son sexe ou son genre.

- COP_Q1 : Je crois que ma conjointe (mon conjoint) est un bon parent.
- COP_Q2 : Ma relation avec ma conjointe (mon conjoint) est plus solide depuis que nous avons un enfant.
- COP_Q3 : Ma conjointe (Mon conjoint) est très attentive (attentif) à notre enfant.
- COP_Q4 : Ma conjointe (Mon conjoint) aime jouer avec notre enfant pour ensuite me laisser m’occuper des tâches ingrates.
- COP_Q5 : Ma conjointe (Mon conjoint) et moi avons les mêmes buts pour notre enfant.
- COP_Q6 : Ma conjointe (Mon conjoint) et moi avons des points de vue différents sur la manière d’élever notre enfant.
- COP_Q7 : Ma conjointe (Mon conjoint) essaie de montrer qu’elle (qu’il) est meilleure (meilleur) que moi pour s’occuper de notre enfant.
- COP_Q8 : Ma conjointe (Mon conjoint) ne fait pas sa juste part du travail en tant que parent.
- COP_Q9 : Ma conjointe (Mon conjoint) me dénigre dans l’exercice de mon rôle de parent.
- COP_Q10 : Nous grandissons et devenons plus matures ensemble grâce aux expériences que nous vivons en tant que parents.
- COP_Q11 : Ma conjointe (Mon conjoint) apprécie à quel point je travaille fort pour être un bon parent.
- COP_Q12 : Ma conjointe (Mon conjoint) me fait sentir que je suis le meilleur parent possible pour notre enfant.

- Pas vrai 1
- 2 2
- Un peu vrai..... 3
- 4 4
- Plutôt vrai..... 5
- 6 6
- Tout à fait vrai 7

COP_I1 (suite)

The next questions are about certain aspects of your relationship with (prénom enfant)’s other parent. Please select the response that best describes the way you feel about how you and your partner usually work together as parents.

The use of the term partner refers to the person with whom you are in a relationship with, regardless of sex or gender.

- COP_Q1 : I believe my partner is a good parent.
- COP_Q2 : My relationship with my partner is stronger now than before we had a child.
- COP_Q3 : My partner pays a great deal of attention to our child.
- COP_Q4 : My partner likes to play with our child and then leaves the dirty work to me.
- COP_Q5 : My partner and I have the same goals for our child.
- COP_Q6 : My partner and I have different ideas about how to raise our child.
- COP_Q7 : My partner tries to show that he/she is better than me at caring for our child.
- COP_Q8 : My partner does not carry his/her fair share of the parenting work.
- COP_Q9 : My partner undermines my parenting.
- COP_Q10 : We are growing and maturing together through experiences as parents.
- COP_Q11 : My partner appreciates how hard I work at being a good parent.
- COP_Q12 : My partner makes me feel like I'm the best possible parent for our child.

- Not true of us 1
- 2 2
- A little bit true of us 3
- 4 4
- Somewhat true of us 5
- 6 6
- Very true of us..... 7

Type de présentation/particularité : Tableau. Répéter les choix de réponse entre les items Q4 et Q8.

PAQ : COP_I13

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents biologiques, légaux ou adoptifs en couple avec l’autre parent biologique, légal ou adoptif

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe milieu familial, Tamarha Pierce (Université Laval) et ISQ

Source :

FEINBERG, Mark E., Louis D. BROWN et Marni L. KAN (2012). “A Multi-Domain Self-Report Measure of Coparenting”, *Parenting*, vol. 12, n° 1, mars, p. 1-21.

Traduction française par les procédures à rebours et d’évaluation de l’équivalence dans le cadre de l’Enquête longitudinale auprès des parents séparés et recomposés du Québec, 2018-2019 (Université Laval).

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

COP_I13

Composante : Coparentalité

Libellé :

Pour les prochaines questions, nous vous demandons de décrire ce que vous faites lorsque vous et votre conjoint (conjointe) êtes tous les deux présents physiquement auprès de votre enfant (c'est-à-dire dans la même pièce, dans la voiture, lors de sorties, etc.). Ne pensez qu'aux occasions où vous êtes réellement ensemble tous les trois (même si vous n'êtes ensemble que quelques heures par semaine).

Au cours d'une semaine normale, à quelle fréquence vous arrive-t-il de...

Le terme conjointe (conjointe) désigne la personne avec qui vous êtes en couple, peu importe son sexe ou son genre.

COP_Q13 : vous disputer devant (prénom enfant), à propos de vos problèmes relationnels qui ne concernent pas votre enfant?

COP_Q14 : vous faire, vous et votre conjointe (conjoint), des remarques cruelles ou blessantes devant (prénom enfant)?

- Jamais..... 1
- 2 2
- Parfois 3
- 4 4
- Souvent 5
- 6 6
- Très souvent..... 7

These questions ask you to describe things you do when both you and your partner are physically present together with your child (i.e., in the same room, in the car, on outings). Count only times when all three of you are actually within the company of one another (even if this is just a few hours per week). In a typical week, how often:

The use of the term partner refers to the person with whom you are in a relationship with, regardless of sex or gender.

COP_Q13 : Do you argue about your relationship issues unrelated to (Prénom enfant), in (Prénom enfant)'s presence?

COP_Q14 : Does one or both of you say cruel or hurtful things to each other in front of (Prénom enfant)?

- Never..... 1
- 2 2
- Sometimes 3
- 4 4
- Often 5
- 6 6
- Very often 7

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que COP_I1.

PAQ : CSE_I11

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents biologiques, légaux ou adoptifs en couple avec l'autre parent biologique, légal ou adoptif

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe milieu familial, Tamarha Pierce (Université Laval) et ISQ

Source : FEINBERG, Mark E., Louis D. BROWN et Marni L. KAN (2012). "A Multi-Domain Self-Report Measure of Coparenting", *Parenting*, vol. 12, n° 1, mars, p. 1-21.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

STRESS PARENTAL (STS)

CSE_I11

Composante : Rythme de la vie quotidienne

Libellé :

Les prochaines questions portent sur votre rythme de vie quotidienne. Pour chaque énoncé, veuillez indiquer la fréquence à laquelle vous vivez la situation décrite.

CSE_Q11a : J'ai l'impression que je dois courir toute la journée pour faire ce que j'ai à faire.

CSE_Q12a : Lorsqu'arrive l'heure du souper, je suis physiquement épuisé (épuisée).

CSE_Q13a : J'ai l'impression d'avoir suffisamment de temps libre pour moi.

CSE_Q14a : J'ai l'impression de ne pas avoir assez de temps à consacrer à mon ou mes enfants.

- Jamais.....1
- Rarement2
- Parfois3
- Souvent4
- Toujours5

The following questions are about the pace of your day-to-day life. For each statement, please indicate how often you experience the situation that is described.

CSE_Q11a : I feel that I have to rush to get everything done each day.

CSE_Q12a : By supper time, I am physically exhausted.

CSE_Q13a : I feel that I have enough time for myself.

CSE_Q14a : I feel that I don't have enough time to spend with my child or children.

- Never.....1
- Rarely2
- Sometimes3
- Often4
- Always5

Type de présentation/particularité : Tableau

PAQ : STS_Q1

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent, y compris parents non résidant

Proposition : Philippe Pacaut (Ministère de la Famille) et ISQ

Source : Tirées de l'ELDEQ 1, E2, QAAM, Q50a à Q50c et de l'EQUEPE, 2015, Q3.15.

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

STS_Q1

Composante : Stress généré par les enfants

Libellé :

En général, à quelle fréquence ressentez-vous du stress en raison du comportement de vos enfants ou des difficultés qu'ils vivent?

- Jamais..... 1
- Rarement 2
- Parfois 3
- Souvent 4
- Toujours 5

In general, how often do you feel a lot of stress as a result of your children’s behaviour or difficulties?

- Never.....1
- Rarely2
- Sometimes3
- Often4
- Always5

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que CSE_I11.
PAQ : RIS_I1
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ et Tamarha Pierce (Université Laval)
Source : Adaptée de l’EQEPE, 2015, Q3.17
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

RELATIONS INTERPERSONNELLES ET SOCIALES (RIS)

RIS_I1

Composante : Contacts en personne avec l’entourage

Libellé

Les prochaines questions portent sur vos contacts avec les personnes de votre entourage.

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous eu des contacts **en personne** avec...

Choisissez « Ne s’applique pas » si, par exemple, vos parents sont décédés, vous n’avez pas de frères ou sœurs, etc.

- RIS_Q1a : ... vos parents?
- RIS_Q1b : ... les parents de votre conjointe (conjoint)?
- RIS_Q1c : ... vos frères et sœurs?
- RIS_Q1d : ... d’autres membres de votre famille ou de celle de votre conjointe (conjoint)?
- RIS_Q1e : ... des amis?
- RIS_Q1f : ... des membres de groupes auxquels vous appartenez (p. ex. : club social ou récréatif, association, groupe religieux, etc.)?

Jamais.....	1
Moins d’une fois par mois.....	2
Une fois par mois.....	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Plusieurs fois par semaine.....	6
Tous les jours	7
Ne s’applique pas.....	8

The next questions are about your contacts with the people around you.

In the past 12 months, how often have you had **in-person** contacts with...

Select “Does not apply” if, for example, your parents are deceased, you don’t have any siblings, etc.

- RIS_Q1a : ... your parents?
- RIS_Q1b : ... your partner’s parents?
- RIS_Q1c : ... your brothers and sisters?
- RIS_Q1d : ... others members of your family or your partner’s family?
- RIS_Q1e : ... your friends?
- RIS_Q1f : ... members of groups you belong to (e.g., social or recreational club, association, religious group, etc.)?

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month.....	4
Once a week.....	5
Several times a week.....	6
Every day.....	7
Does not apply	8

RIS_I1 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau
PAQ : RIS_I2
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Sources : Formulation de la question adaptée de l’ELDEQ2, P4, RIP_Q7. Catégories de relations inspirées du Social Network Index, COHEN, Sheldon, DOYLE, William J., SKONER, David P., et al. Social ties and susceptibility to the common cold. *Jama*, 1997, vol. 277, no 24, p. 1940-1944. 10.1001/jama.1997.03540480040036 [PubMed: 9200634].
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

Pour consultation seulement

RIS_I2

Composante : Contacts en virtuel avec l’entourage

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous eu des contacts au téléphone ou par vidéocommunication (Skype, Zoom, FaceTime, Messenger) avec...

- RIS_Q2a : ... vos parents?
- RIS_Q2b : ... les parents de votre conjointe (conjoint)?
- RIS_Q2c : ... vos frères et sœurs?
- RIS_Q2d : ... d’autres membres de votre famille ou de celle de votre conjointe (conjoint)?
- RIS_Q2e : ... des amis?
- RIS_Q2f : ... des membres de groupes auxquels vous appartenez (p. ex. : club social ou récréatif, association, groupe religieux, etc.)?

- Jamais..... 1
- Moins d’une fois par mois..... 2
- Une fois par mois 3
- Quelques fois par mois..... 4
- Une fois par semaine..... 5
- Plusieurs fois par semaine..... 6
- Tous les jours 7
- Ne s’applique pas 8

In the past 12 months, how often have you had telephone or video contacts (Skype, Zoom, FaceTime, Messenger) with...

- RIS_Q2a : ... your parents?
- RIS_Q2b : ... your partner’s parents?
- RIS_Q2c : ... your brothers and sisters?
- RIS_Q2d : ... others members of your family or your partner’s family?
- RIS_Q2e : ... your friends?
- RIS_Q2f : ... members of groups you belong to (e.g., social or recreational club, association, religious group, etc.)?

- Never..... 1
- Less than once a month 2
- Once a month..... 3
- A few times a month 4
- Once a week..... 5
- Several times a week..... 6
- Every day 7
- Does not apply 8

RIS_I2 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que RIS_I1

PAQ :

Si (RCO_Q1a =1 et RCO_Q1b = 1) ou IMP_RPA_INTRO = 1 ou REC_Q3b = 2, passer à FID_I5 (Les parents vivent ensemble ou l’autre parent est décédé ou le répondant est une autre figure parentale)

Si RCO_Q1a = 2 et RCO_Q1b = 1, passer à RPA_Q2 (parents en couple non-cohabitant)

Si QPC = 1 et (RCO_Q1a = 3 ou RCO_Q1b = 2) et IMP_RPA_INTRO = 0, passer à RPA_INTRO (Parent BLA non PNR pas en couple avec parent BLA qui n’était pas décédé à la dernière participation)

Si QPC = 2 et (RCO_Q1a = 3 ou RCO_Q1b = 2) et...

... REC_Q3 = 2, passer à RPA_Q2 (PNR LA pas en couple avec parent BLA – pas de VI pour eux)

... REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2 et...

... IMP_RPA_Q1_M = 1, passer à RPA_Q2 (PNR mère bio pas en couple avec parent BLA a répondu à RPA_Q1)

... IMP_RPA_Q1_M = 0, passer à RPA_Q1 (PNR mère bio pas en couple avec parent BLA n’a pas répondu à RPA_Q1)

... REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 1 et ...

... IMP_RPA_Q1_P = 1, passer à RPA_Q2 (PNR père bio pas en couple avec parent BLA a répondu à RPA_Q1)

... IMP_RPA_Q1_P = 0, passer à RPA_Q1 (PNR père bio pas en couple avec parent BLA n’a pas répondu à RPA_Q1)

Répondants : Figures parentales

Univers : Figure parentales qui comptent parmi leurs relations au moins l’un des types de personnes énumérés

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Sources : Formulation de la question adaptée de l’ELDEQ2, P4, RIP_Q7. Catégories de relations inspirées du Social Network Index, COHEN, Sheldon, DOYLE, William J., SKONER, David P., et al. Social ties and susceptibility to the common cold. *Jama*, 1997, vol. 277, no 24, p. 1940-1944. 10.1001/jama.1997.03540480040036 [PubMed: 9200634].

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

RELATION AVEC LE PARENT NON RÉSIDANT (RPA)

Instruction variable importée : IMP_RPA_INTRO

Si l'autre parent de l'enfant est décédé (IMP_RPA_INTRO = 1), passer à FID_I5

Si l'autre parent de l'enfant n'est pas décédé (IMP_RPA_INTRO = 0), afficher RPA_INTRO

RPA_INTRO

Composante : Autre parent décédé ou non

Libellé :

Afin d'adapter les questions qui suivent à votre situation, nous aimerions savoir si l'autre parent de (Prénom enfant) est décédé.

Veuillez noter que l'autre parent doit être le parent biologique, légal (son nom apparaît sur le certificat de naissance) ou adoptif (adoption légale) de (Prénom enfant).

- Oui, il est décédé..... 1
- Non, il n'est pas décédé 2
- Je ne sais pas 3

In order to adapt the following questions to your situation, we would like to know if (Prénom enfant)'s other parent is deceased.

Please note that the other parent must be the biological, legal (his/her name appears on the birth certificate) or adoptive (legal adoption) parent of (Prénom enfant).

- Yes, he/she is deceased..... 1
- No, he/she is not deceased 2
- I don't know 3

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si RPA_INTRO = 1, 3, NR, passer à FID_I5

Si RPA_INTRO = 2 et...

... REC_Q3 = 2, passer à RPA_Q1

... REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2 et...

... IMP_RPA_Q1_M = 1, passer à RPA_Q22

... IMP_RPA_Q1_M = 0, passer à RPA_Q1

... REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 1 et ...

... IMP_RPA_Q1_P = 1, passer à RPA_Q22

... IMP_RPA_Q1_P = 0, passer à RPA_Q1

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents BLA non PNR qui ne sont pas en couple avec l'autre parent BLA

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout du prénom de l'enfant dans la consigne.

Instructions variables importées : IMP_RPA_Q1_M et IMP_RPA_Q1_P

Si IMP_RPA_Q1_M = 1 et QPC = 2 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2, passer à RPA_Q2

Si IMP_RPA_Q1_M = 1 et QPC = 1 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2, passer à RPA_Q22

Si IMP_RPA_Q1_P = 1 et QPC = 2 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 1, passer à RPA_Q2

Si IMP_RPA_Q1_P = 1 et QPC = 1 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 1, passer à RPA_Q22

Si IMP_RPA_Q1_M = 0 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2, passer à RPA_Q1

Si IMP_RPA_Q1_P = 0 et REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 1, passer à RPA_Q1

RPA_Q1

Composante : Climat entourant la séparation

Libellé :

Les questions suivantes concernent vos relations avec l'autre parent de (prénom enfant).

Comment décririez-vous le climat qui a entouré la séparation entre vous et l'autre parent de (Prénom enfant)?

- Bon 1
Assez bon 2
Mauvais 3
Très mauvais 4
Je n'ai jamais eu de relation suivie avec l'autre parent de (prénom enfant) 5

The following questions are about your relationship with (Prénom enfant)'s other parent.

How would you describe the atmosphere surrounding your separation from (Prénom enfant)'s other parent?

- Good..... 1
Fairly good..... 2
Bad 3
Very bad 4
I never had an ongoing relationship with (Prénom enfant)'s other parent..... 5

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que RPA_INTRO

PAQ : Si RPA_Q1 = 1, 2, 3, 4 ou 5 et QPC = 2, passer à RPA_Q2

Si RPA_Q1 = 1, 2, 3, 4 ou 5 et QPC = 1, passer à RPA_Q22

Si RPA_Q1 = NR et QPC = 2, passer à REV_I9

Si RPA_Q1 = NR et QPC = 1, passer à FID_I5

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents BLA qui ne sont pas en couple avec l'autre parent BLA et qui n'ont pas répondu à cette question lors de la dernière administration du questionnaire.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l'ESS, 1998, Questionnaire sur les habitudes de vie et la santé, Q177. Tirée de l'ELDEQ 1, E2, QAAM, Q70.

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

RPA_Q22

Composante : Contacts avec l'autre parent

Libellé :

Est-ce que (prénom enfant) a des contacts avec son autre parent?

Les contacts peuvent être en personne (p. ex. garde partagée, visites occasionnelles), par vidéocommunication, par téléphone, par courriel ou par lettre.

Oui..... 1
Non..... 2

Does (Prénom enfant) have contact with his/her other parent?

Contact may be in person (e.g., shared custody, occasional visits), by video communication, by telephone, by e-mail, or by letter.

Yes..... 1
No..... 2

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si RPA_Q22 = 1, passer à RPA_Q2
Si RPA_Q22 = 2 ou NR, passer à FID_I5
Répondants : Figures parentales
Univers : Parents BLA non PNR qui ne sont pas en couple avec l'autre parent BLA
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

RPA_Q2

Composante : Fréquence des contacts entre parents séparés

Libellé :

Les questions suivantes concernent vos relations avec l'autre parent de (Prénom enfant).

À quelle fréquence avez-vous des contacts avec l'autre parent de votre enfant (en personne, par téléphone, par courriel, par Skype, par Messenger, etc.)?

- À tous les jours 1
- À chaque semaine 2
- À toutes les deux semaines 3
- À tous les mois 4
- Moins d'une fois par mois 5
- Jamais..... 6

The following questions are about your relationship with (Prénom enfant)'s other parent.

How often are you in contact with your child's other parent (in person, by telephone, by e-mail, Skype, Messenger, etc.)?

- Every day 1
- Every week 2
- Every two weeks 3
- Every month 4
- Less than once a month 5
- Never..... 6

Type de présentation/particularité : Si (REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 2 et IMP_RPA_Q1_M = 1) ou (REC_Q3 = 1 et REC_Q6a = 1 et IMP_RPA_Q1_P = 1) afficher la phrase orange.

PAQ : Si RPA_Q2 = 1, 2, 3, 4 ou 5, passer à RPA_I3

Si RPA_Q2 = 6, passer à RPA_I20

Si RPA_Q2 = NR et QPC = 2, passer à REV_I9

Si RPA_Q2 = NR et QPC = 1, passer à FID_I5

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents BLA ne résidant pas avec l'autre parent BLA

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l'ELDEQ 1, E2, QAAM, Q73

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout d'une phrase introductive qui s'affiche aux parents qui sautent RPA_Q1. Légère modification du libellé en anglais.

RPA_I3

Composante : Coparentalité chez les parents séparés

Libellé :

Les questions suivantes portent sur certains aspects de votre relation avec l'autre parent de (Prénom enfant). Pour chaque item, choisissez la réponse qui décrit le mieux la manière dont vous et l'autre parent de votre enfant travaillez ensemble comme parents.

- RPA_Q3 : Je crois que l'autre parent de mon enfant est un bon parent.
- RPA_Q4 : L'autre parent de mon enfant est très attentif à notre enfant.
- RPA_Q5 : L'autre parent de mon enfant aime jouer avec notre enfant pour ensuite me laisser m'occuper des tâches ingrates.
- RPA_Q6 : L'autre parent de mon enfant et moi avons les mêmes buts pour notre enfant.
- RPA_Q7 : L'autre parent de mon enfant et moi avons des points de vue différents sur la manière d'élever notre enfant.
- RPA_Q8 : L'autre parent de mon enfant essaie de montrer qu'il est meilleur que moi pour s'occuper de notre enfant.
- RPA_Q9 : L'autre parent de mon enfant ne fait pas sa juste part du travail en tant que parent.
- RPA_Q10 : L'autre parent de mon enfant me dénigre dans l'exercice de mon rôle de parent.
- RPA_Q11 : L'autre parent de mon enfant apprécie à quel point je travaille fort pour être un bon parent.
- RPA_Q12 : L'autre parent de mon enfant me fait sentir que je suis le meilleur parent possible pour notre enfant.

- Pas vrai 1
- 2 2
- Un peu vrai 3
- 4 4
- Plutôt vrai 5
- 6 6
- Tout à fait vrai 7

The following questions are about certain aspects of your relationship with (Prénom enfant)'s other parent. For each item, select the response that best describes the way you and your child's other parent work together as parents.

- RPA_Q3 : I believe that my child's other parent is a good parent.
- RPA_Q4 : My child's other parent pays a great deal of attention to our child.
- RPA_Q5 : My child's other parent likes to play with our child and then leaves the dirty work to me.
- RPA_Q6 : My child's other parent and I have the same goals for our child.
- RPA_Q7 : My child's other parent and I have different ideas about how to raise our child.
- RPA_Q8 : My child's other parent tries to show that he/she is better than me at caring for our child.
- RPA_Q9 : My child's other parent does not carry his fair share of the parenting work.
- RPA_Q10 : My child's other parent undermines my parenting.
- RPA_Q11 : My child's other parent appreciates how hard I work at being a good parent.
- RPA_Q12 : My child's other parent makes me feel like I'm the best possible parent for our child.

- Not true of us 1
- 2 2
- A little bit true of us 3
- 4 4
- Somewhat true of us 5
- 6 6
- Very true of us 7

RPA_I3 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que RPA_Q2. Répéter les choix de réponse entre les items Q6 et Q9.

PAQ : RPA_INTRO2

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents BLA ne résidant pas avec l'autre parent BLA, mais qui ont des contacts avec celui-ci.

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif milieu familial

Source : Saint-Jacques, M.-C., Baude, A., Godbout, É., Robitaille, C., Goubau, D., Pacaut, P., Biland, É., Dubeau, D., Régnier-Loilier, A. et collaborateurs. (2018). Enquête longitudinale auprès des parents séparés et recomposés du Québec, Université Laval.

Traduction française par les procédures à rebours et d'évaluation de l'équivalence dans le cadre de l'Enquête longitudinale auprès des parents séparés et recomposés du Québec, 2018-2019 (Université Laval).

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Remplacement de « prénom enfant » par « votre enfant » / « mon enfant » dans les libellés.

RPA_INTRO2

Composante : Coparentalité chez les parents séparés

Libellé :

Pensez seulement aux moments où vous et l’autre parent de votre enfant êtes en contact en personne, par téléphone ou en ligne (p. ex. courriel, Skype, Messenger) et que votre enfant peut vous voir ou vous entendre. Si ces moments ne vous arrivent jamais, cochez ici :

Ces moments ne m’arrivent jamais..... 1
Continuer 9

Consider only the times when you and your child’s other parent are in contact, either in person, by phone or online (e.g. e-mail, Skype or Messenger), and your child can see you or hear you. If this type of situation never comes up, please click here:

This type of situation never comes up 1
Continue..... 2

Type de présentation/particularité : Case à cocher

PAQ : Si RPA_INTRO2 = 1, passer à RPA_I20
Si RPA_INTRO2 = 9 ou NR, passer à RPA_I13

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents BLA qui ne sont pas en couple avec l’autre parent BLA, mais qui ont des contacts avec celui-ci

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif milieu familial

Source : FEINBERG, Mark E., Louis D. BROWN et Marni L. KAN (2012). “A Multi-Domain Self-Report Measure of Coparenting”, *Parenting*, vol. 12, n° 1, mars, p. 1-21.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Remplacement de « prénom enfant » par « votre enfant » dans le libellé.

RPA_I13

Composante : Coparentalité chez les parents séparés

Libellé :

Au cours des trois derniers mois, à quelle fréquence vous est-il arrivé de...

RPA_Q13 : vous disputer devant votre enfant à propos de vos problèmes relationnels qui ne concernent pas votre enfant?

RPA_Q14 : vous faire, vous et l'autre parent de votre enfant, des remarques cruelles ou blessantes devant votre enfant?

- Jamais..... 1
- 2 2
- Parfois 3
- 4 4
- Souvent 5
- 6 6
- Très souvent..... 7

Over the past 3 months, how often...

RPA_Q13 : have you argued about your relationship issues unrelated to your child in his/her presence?

RPA_Q14 : has one or both of you said cruel or hurtful things to each other in front of your child?

- Never..... 1
- 2 2
- Sometimes 3
- 4 4
- Often 5
- 6 6
- Very often 7

Type de présentation/particularité : Tableau

PAQ : RPA_I20

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents BLA ne résidant pas avec l'autre parent BLA, mais qui ont des contacts avec celui-ci

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : Groupe consultatif milieu familial

Source : FEINBERG, Mark E., Louis D. BROWN et Marni L. KAN (2012). "A Multi-Domain Self-Report Measure of Coparenting", *Parenting*, vol. 12, n° 1, mars, p. 1-21.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Retrait d'un segment de l'introduction en anglais pour uniformiser avec la version française. Remplacement de « prénom enfant » par « votre enfant » dans les libellés.

RPA_I20

Composante : À déterminer (Satisfaction du parent séparé à l’égard de l’autre parent)

Libellé :

À quel point êtes-vous **satisfait(e)** ou **insatisfait(e)** des aspects suivants?

- RPA_Q20a : Les arrangements de garde
- RPA_Q20b : Les contacts et les communications avec l’autre parent
- RPA_Q20c : Les arrangements financiers avec l’autre parent
- RPA_Q20d : Le partage des responsabilités parentales

- Très **satisfait(e)**..... 1
- Plutôt **satisfait(e)** 2
- Plutôt **insatisfait(e)**..... 3
- Très **insatisfait(e)**..... 4

How satisfied or dissatisfied are you with the following aspects?

- RPA_Q20a: Custody arrangements
- RPA_Q20b: Contacts and communication with the other parent
- RPA_Q20c: Monetary arrangements with the other parent
- RPA_Q20d: Shared parenting arrangements

- Very satisfied..... 1
- Somewhat satisfied 2
- Somewhat dissatisfied..... 3
- Very dissatisfied 4

Type de présentation/particularité : Tableau.
PAQ : RPA_Q19
Répondants : Figures parentales
Univers : Parents BLA ne résidant pas avec l’autre parent BLA
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Sources : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

RPA_Q19

Composante : Distance entre les domiciles des parents séparés

Libellé :

À quelle distance de votre domicile l’autre parent habite-t-il?

À moins de 1 km.....	1
De 1 à 10 km	2
De 11 à 25 km	3
De 26 à 100 km	4
De 101 à 500 km	5
Plus de 500 km	6

How far from your home does the other parent live?

Less than 1 km.....	1
1 to 10 km	2
11 to 25 km	3
26 to 100 km	4
101 to 500 km	5
More than 500 km	6

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que RPA_I20

PAQ : RPA_Q21

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents BLA ne résidant pas avec l’autre parent BLA, mais qui ont des contacts avec celui-ci

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : David Pelletier (INRS) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Retrait du choix 7.

RPA_Q21

Composante : Fréquence des contacts avec l’enfant lorsqu’il est chez son autre parent

Libellé :

À quelle fréquence communiquez-vous habituellement **avec votre enfant** (par téléphone ou par vidéocommunication [Skype, Zoom, FaceTime, Messenger]) lorsqu’**il/elle** est chez son autre parent?

- Tous les jours 1
- Souvent 2
- Parfois 3
- Rarement 4
- Jamais..... 5

How often do you usually communicate **with your child** (by telephone or video communication [Skype, Zoom, FaceTime, Messenger]) when **he/she** is at **his/her** other parent’s home?

- Every day 1
- Often 2
- Sometimes 3
- Rarely 4
- Never..... 5

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que RPA_Q19

PAQ : Si QPC = 2, passer à REV_I9

Si QPC = 1, passer à FID_I5

Répondants : Figures parentales

Univers : Parents BLA ne résidant pas avec l’autre parent BLA, mais dont l’enfant a des contacts avec celui-ci

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

* REVENU (REV)

Instruction variable importée : IMP_QPNR

Si IMP_QPNR = 1, un QPNR a déjà été rempli

Si IMP_QPNR = 0, un QPNR n’a jamais été rempli

REV_I9

Composante : Privation matérielle - Manque d’argent pour les besoins de base

Libellé :

Les questions qui suivent portent sur votre situation financière et les besoins de votre famille.

Au cours des 12 derniers mois / Depuis votre séparation d’avec l’autre parent de (prénom enfant), jusqu’à quel point vous est-il arrivé de manquer d’argent pour...

- REV_Q9aa : ... payer le loyer ou l'hypothèque?
- REV_Q9bb : ... payer l'électricité, le chauffage ou l'eau chaude pour vous ou votre famille?
- REV_Q9cc : ... acheter de la nourriture pour vous ou votre famille?
- REV_Q9dd : ... acheter des médicaments prescrits pour vous ou votre famille?
- REV_Q9ee : ... payer d'autres dépenses importantes (habillement, transport, etc.) pour vous ou votre famille?

- Je n'ai pas manqué d'argent.....1
- J'ai manqué un peu d'argent.....2
- J'ai manqué d'argent de façon assez importante.....3
- J'ai manqué d'argent de façon très importante4

The following questions are about your financial situation and the basic needs of your family.

In the past 12 months / Since your separation from (prénom enfant)’s other parent, to what extent did you ever run short of money to...

- REV_Q9aa : ... pay the rent or mortgage?
- REV_Q9bb : ... pay for electricity, heating or hot water for you or your family?
- REV_Q9cc : ... buy food for you or your family?
- REV_Q9dd : ... buy medications prescribed for you or your family?
- REV_Q9ee : ... pay other important expenses (clothing, transportation, etc.) for you or your family?

- I didn't run short of money1
- I ran short of money a little bit.....2
- I ran short of money quite a bit.....3
- I ran short of money a great deal.....4

Type de présentation/particularité : Tableau. Si IMP_QPNR = 1, afficher « Au cours des 12 derniers mois » / « In the past 12 months ». Si IMP_QPNR = 0, afficher « Depuis votre séparation... » / « Since your separation... »

PAQ : REV_Q15a

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : Adaptées de Kanner A.D., J.C. Coyne et R.S. Lazarus. 1981. « Comparison of two modes of stress measurement: daily hassles and uplifts versus major life events », *Journal of Behavioral Medicine*, 4 (1), p. 1-39.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé en français et en anglais pour prendre en compte l’évolution temporelle.

REV_Q15a

Composante : Perception de l’endettement

Libellé

Si vous pensez aux revenus, aux actifs et aux dettes de votre famille, considérez-vous votre famille comme...

- ... pas du tout endettée?1
- ... un peu endettée?2
- ... moyennement endettée?.....3
- ... assez endettée?.....4
- ... très endettée?5

Thinking of your family’s income, assets, and debt, do you consider your family to be...

- ... not at all in debt?.....1
- ... somewhat in debt?.....2
- ... moderately in debt?3
- ... fairly in debt?.....4
- ... heavily in debt?5

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que REV_I9.

PAQ : REV_Q16

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : TRINQUE, Céline (1998). *Perceptions courantes des attributions de l’endettement personnel et délai de gratification*, [En ligne], Mémoire (M. Sc.), Université du Québec à Trois-Rivières, 88 p. <http://depote.uqtr.ca/5076/1/000645546.pdf> (Consulté le 31 août 2021).

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

REV_Q16

Composante : Revenu

Libellé

Quel est le revenu total approximatif – avant impôts et retenues – de l’ensemble de votre ménage **pour les 12 derniers mois**, si vous tenez compte de toutes les sources de revenus?

Veuillez inclure les salaires, les revenus nets d’un travail autonome, les prestations d’assurance-emploi, les prestations liées à la crise de la COVID-19, l’aide sociale (bien-être social), les suppléments de revenus provinciaux, les allocations familiales du Canada et du Québec, les intérêts, les gains en capital, les pourboires, etc.

- Tenez compte des revenus de tous les membres qui habitent normalement dans votre ménage (conjoint[e], enfants, grands-parents, etc.).*
- Les renseignements sur le revenu servent à faire le portrait de groupes de personnes dont le revenu est similaire et ensuite à comparer divers groupes entre eux. Les réponses individuelles ne sont d’aucune utilité lorsque prises séparément.*

_____ \$

What was your approximate total household income (before taxes and deductions) **for the last 12 months**, including all sources of income?

Please include wages, net self-employment earnings, employment insurance benefits, COVID-19 related benefits, social assistance (welfare), provincial income supplements, Canada and Québec family allowances, interest, capital gains, tips, etc.

- Include the income of all members who normally live in your household (partner, children, grandparents, etc.).*
- Income information is used to get an overview of groups of people with similar incomes and then compare various groups with each other. Individual responses are of no use when taken separately.*

\$ _____

Type de présentation/particularité : Borne pour le revenu : Min : 0 Max : 9 999 997

Validation : Vous avez indiqué un revenu brut de 0 \$ pour l'ensemble de votre ménage pour les 12 derniers mois. Souhaitez-vous corriger cette information?

Anglais : You reported a gross income of \$0 for all members of your household in the past 12 months. Would you like to correct this information?

PAQ : Si un montant est saisi, passer à FID_I5

Si NR, passer à REV_Q17

Répondants : Parents non résidant

Univers : Tous les ménages de parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : ISQ

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

REV_Q17

Composante : Revenu

Libellé

Dans quelle catégorie se situe le revenu total – avant impôts et retenues – de l’ensemble de votre ménage pour les 12 derniers mois?

Tenez compte des revenus de tous les membres qui habitent normalement dans votre ménage (conjoint[e], enfants, grands-parents, etc.).

Moins de 10 000 \$.....	1
De 10 000 \$ à moins de 20 000 \$.....	2
De 20 000 \$ à moins de 30 000 \$.....	3
De 30 000 \$ à moins de 40 000 \$.....	4
De 40 000 \$ à moins de 50 000 \$.....	5
De 50 000 \$ à moins de 60 000 \$.....	6
De 60 000 \$ à moins de 70 000 \$.....	7
De 70 000 \$ à moins de 80 000 \$.....	8
De 80 000 \$ à moins de 100 000 \$.....	9
De 100 000 \$ à moins de 120 000 \$.....	10
120 000 \$ et plus.....	11

Which category does your total income for the last 12 months (before taxes and deductions) fall into?

Include the income of all members who normally live in your household (partner, children, grandparents, etc.).

Less than \$10,000	1
\$10,000 to less than \$20,000.....	2
\$20,000 to less than \$30,000.....	3
\$30,000 to less than \$40,000.....	4
\$40,000 to less than \$50,000.....	5
\$50,000 to less than \$60,000.....	6
\$60,000 to less than \$70,000.....	7
\$70,000 to less than \$80,000.....	8
\$80,000 to less than \$100,000.....	9
\$100,000 to less than \$120,000.....	10
\$120,000 and over	11

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si REV_Q17 = 1, passer à CDN_Q1
REV_Q17 = 2, passer à REV_Q21a
REV_Q17 = 3, passer à REV_Q21b
REV_Q17 = 4, passer à REV_Q21c
REV_Q17 = 5, passer à REV_Q21d
REV_Q17 = 6, passer à REV_Q21e
REV_Q17 = 7, passer à REV_Q21f
REV_Q17 = 8, 9, 10, 11, NR passer à FID_I5
Répondants : Parents non résident
Univers : Tous les ménages de parents non résident
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

REV_Q21a

Composante : Revenu

Libellé :

Est-il de plus de 15 000 \$?

Oui.....1
Non.....2

Is it over \$15,000?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que REV_I17
PAQ : FID_I5
Répondants : Parents non résidant
Univers : Tous les ménages de parents non résidant
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : ISQ
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

REV_Q21b

Composante : Revenu

Libellé :

Est-il de plus de 25 000 \$?

Oui.....1
Non.....2

Is it over \$25,000?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que REV_I17
PAQ : FID_I5
Répondants : Parents non résidant
Univers : Tous les ménages de parents non résidant
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : ISQ
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

REV_Q21c

Composante : Revenu

Libellé :

Est-il de plus de 35 000 \$?

Oui.....1
Non.....2

Is it over \$35,000?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que REV_I17
PAQ : FID_I5
Répondants : Parents non résidant
Univers : Tous les ménages de parents non résidant
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : ISQ
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

REV_Q21d

Composante : Revenu

Libellé :

Est-il de plus de 45 000 \$?

Oui.....1
Non.....2

Is it over \$45,000?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que REV_I17
PAQ : FID_I5
Répondants : Parents non résidant
Univers : Tous les ménages de parents non résidant
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : ISQ
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

REV_Q21e

Composante : Revenu

Libellé :

Est-il de plus de 55 000 \$?

Oui.....1
Non.....2

Is it over \$55,000?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que REV_I17
PAQ : FID_I5
Répondants : Parents non résidant
Univers : Tous les ménages de parents non résidant
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : ISQ
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

REV_Q21f

Composante : Revenu

Libellé :

Est-il de plus de 65 000 \$?

Oui.....1
Non.....2

Is it over \$65,000?

Yes.....1
No.....2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que REV_I17
PAQ : FID_I5
Répondants : Parents non résidant
Univers : Tous les ménages de parents non résidant
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : ISQ
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

FIDÉLISATION (FID)

FID_I5

Composante : Fidélisation

Libellé :

Diverses raisons peuvent inciter une personne à participer à l'étude *Grandir au Québec*. Veuillez indiquer à quel point les motivations suivantes vous concernent.

FID_Q5a : Je désire contribuer à l'avancement des connaissances sur le développement de l'enfant.

FID_Q5b : Je pense que les nouvelles connaissances acquises peuvent contribuer à l'amélioration des services offerts aux enfants.

FID_Q5c : Je pense qu'il s'agit d'une bonne occasion de réfléchir au développement de mon enfant.

FID_Q5d : Je m'intéresse à la recherche scientifique.

FID_Q5e : La compensation financière a de l'importance pour ma famille.

FID_Q5f : Ma conjointe (mon conjoint) souhaite que notre enfant y participe.

- Pas du tout 1
- Un peu 2
- Moyennement 3
- Assez 4
- Beaucoup 5

There are many reasons why a person might want to participate in the *Growing Up in Québec* study. Please indicate how much the following reasons motivate you.

FID_Q5a : I want to contribute to the advancement of knowledge on child development.

FID_Q5b : I think the new knowledge can contribute to improving the services offered to children.

FID_Q5c : I think it's a good opportunity to reflect on my child's development.

FID_Q5d : I'm interested in scientific research.

FID_Q5e : The financial compensation is important for my family.

FID_Q5f : My partner wants our child to participate.

- Not at all 1
- A little 2
- Moderately 3
- Quite a bit 4
- A lot 5

Type de présentation/particularité : Tableau
PAQ : FID_Q5g
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration:

FID_5g

Composante : Fidélisation

Libellé :

Avez-vous d’autres motivations à y participer?

- Oui (précisez) 1
- Non..... 2

Is there anything else that motivates you to participate in the study?

- Yes (specify) 1
- No..... 2

Type de présentation/particularité : Afficher sur la même page que FID_I5. Si le choix 1 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).
PAQ : FID_Q6
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

FID_Q6

Composante : Fidélisation

Libellé :

À quel point considérez-vous que la participation de votre famille à cette étude est importante?

- Pas du tout importante 1
- Peu importante 2
- Assez importante 3
- Très importante 4

In your opinion, how important is your family’s participation in this study?

- Not at all important..... 1
- Slightly important..... 2
- Quite important 3
- Very important..... 4

Type de présentation/particularité : Tableau. Afficher sur la même page que FID_I5.

PAQ : Si QPNR = 1, passer à CDN_Q1

Si QPNR = 2, passer à QAA_COURR

Répondants : Figures parentales

Univers : Ensemble des figures parentales

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Source : ISQ

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

COORDONNÉES

QAA_COURR

Libellé :

Pour terminer, veuillez s’il vous plait inscrire votre adresse courriel pour les communications futures concernant l’étude *Grandir au Québec*.

Adresse courriel : _____

Je n’ai pas d’adresse courriel : ☐

Lastly, please enter your e-mail address for future communications about the *Growing Up in Québec* study.

E-mail address: _____

I don’t have an e-mail address: ☐

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : CMNT
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

CDN_Q1

Libellé :

Dans le but de faciliter les communications futures avec vous, veuillez inscrire vos coordonnées ci-dessous. Ces informations ne serviront qu’à entrer en contact avec vous pour vous inviter à participer aux prochains passages de l’étude.

Prenez note que vous pouvez mettre à jour vos coordonnées en tout temps en utilisant le formulaire de mise à jour des coordonnées disponible sur le site Web de l’étude.

Courriel : _____

Je n’ai pas d’adresse courriel : ☐

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Numéro de téléphone 1 : (____) _____ Résidentiel/Cellulaire

Numéro de téléphone 2 : (____) _____ Résidentiel/Cellulaire

In order to facilitate future communications with you, please enter your contact information below. This information will only be used to contact you to invite you to participate in future rounds of the study.

Please note that you can update your contact information at any time by using the contact information update form available on the study website.

E-mail: _____

I don’t have an e-mail address: ☐

Address: _____

City or town: _____

Postal code: _____

Telephone number 1: _____ Home/Cell

Telephone number 2: _____ Home/Cell

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : CMNT

Répondants : Parents non résidant

Univers : Ensemble des parents non résidant

Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent

Proposition : ISQ

Sources : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Numéro de téléphone au travail retiré.

COMMENTAIRES (CMNT)

CMNT

Libellé :

Le questionnaire est maintenant terminé. Si vous avez des commentaires sur l'étude ou sur le questionnaire, nous vous invitons à les écrire dans la boîte ci-dessous. C'est avec plaisir que nous vous lisons.

Statistique Québec vous remercie d'avoir pris le temps de remplir le questionnaire de l'étude *Grandir au Québec*. Une fois votre questionnaire transmis, vous serez **redirigée (redirigé)** sur le site Internet de *Grandir au Québec*. Cliquez sur le bouton « Soumettre » pour transmettre votre questionnaire.

Your questionnaire is now complete. If you have any comments about the study or the questionnaire, we invite you to write them in the box below. We'll be happy to read what you have to say.

Statistique Québec thanks you for taking the time to complete the questionnaire for the *Growing Up in Québec* study. Once you have submitted your questionnaire, you will be redirected to the *Growing Up in Québec* website. Click on "Submit" to transmit your questionnaire.

Type de présentation/particularité : Boîte de saisie de texte. PAQ : Si Web, passer à Fin du questionnaire Si papier, passer à QAA_DATE Répondants : Figures parentales Univers : Ensemble des figures parentales Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent Proposition : ISQ Sources : Originale, formulée par l'ISQ Historique : E1, E2 Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement des consignes de fin de questionnaire.

QAA_DATE

Libellé :

Questionnaire rempli le...

Date : _____
 Jour Mois Année

Questionnaire completed on...

Date : _____
 Day Month Year

Type de présentation/particularité : Questionnaire papier seulement
Répondants : Figures parentales
Univers : Ensemble des figures parentales
Questionnaire : Questionnaire autoadministré du parent
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

« La statistique au
service de la société :
la référence au Québec »

statistique.quebec.ca